

□ Sección II: Instrumentos

Los instrumentos son las herramientas utilizadas para recolectar información para un esfuerzo de Monitoreo y Evaluación. Para ayudar a los usuarios en la recolección de datos, presentamos aquí algunas recomendaciones para el uso de algunos de los tipos más comunes de métodos de recolección de datos, específicamente:¹

- Encuestas;
- Discusiones de grupos focales
- Entrevistas en profundidad/ entrevistas con participantes claves y
- Utilización de “clientes simulados”.

Después de resumir estos métodos, presentamos ejemplos de 14 tipos de instrumentos que se pueden adaptar para recolectar datos sobre los programas de salud reproductiva de jóvenes.

□ ¿Qué son las encuestas, y cómo se pueden usar para recolectar datos de M&E?

Las encuestas son una de las herramientas de evaluación usadas más frecuentemente. Generalmente son una manera efectiva en términos de costos para recoger información comparable de un grupo grande de personas. Pueden ser autoadministradas – completadas por el entrevistado usando lápiz y papel – o pueden ser administradas por un entrevistador que completa el formulario con las respuestas del entrevistado. Las encuestas se pueden usar con jóvenes, así como también con una gran variedad de personas que trabajan con ellos: profesores, administradores, personal de los servicios de salud y los padres.

...Preguntas de interpretación abierta y preguntas cerradas

Una de las preguntas que surgen más a menudo en las investigaciones de encuestas es qué tipo de pregunta es mejor: las de interpretación abierta o las cerradas. La respuesta correcta es: depende. Las preguntas de interpretación abierta son aquellas para las cuales no existe una respuesta predeterminada. Le permiten al encuestado formular su respuesta en sus propias palabras, y a menudo le dan una profundidad a la investigación que las respuestas cerradas no pueden darle. Por otro lado, las preguntas cerradas son aquellas para las cuales sólo son posibles unas pocas respuestas. Todas las posibles respuestas se incluyen en el cuestionario, y la respuesta del entrevistado se selecciona de allí. Una ventaja de las respuestas cerradas es que éstas se pueden agrupar rápidamente y los patrones comunes de datos son fácilmente identificables.

...Diseño del cuestionario

Existen algunas reglas claras que todos los investigadores de encuestas deberían seguir al desarrollar las preguntas del cuestionario:

1. No debe haber ambigüedades. Si un encuestado puede interpretar una pregunta en forma diferente a la que el investigador tenía en mente, probablemente lo hará. Por ejemplo, si se le pregunta a una enfermera en una clínica “¿Cuántos pacientes vio la semana pasada?”, puede obtener una

¹ La información para las recomendaciones en esta sección se recogió de seis fuentes principales, las cuales están citadas en la bibliografía: Bernard, H. 1994; Brindis y Davis, 1998; Debus, M. 1988; Ferencic, N. 1988; Hogle y Sweat, 1996; y Banco Mundial y PATH, 1991.

- respuesta como “¿A quién se refiere, a mí o la clínica?”. A menudo, se usan los grupos focales para investigar la terminología a ser utilizada en una encuesta, lo que puede ayudar a hacer las preguntas más claras para los entrevistados.
2. Utilizar un vocabulario que entiendan los encuestados, pero que no sea condescendiente. Algunos entrevistados requerirán de un vocabulario de bajo nivel; otros lo encontrarán insultante.
 3. Tratar de hacer que el cuestionario se vea bien planificado. No alargarlos con preguntas que no parecen tener razón para estar ahí. También, una vez que se está en un tema específico, hay que quedarse en él hasta terminarlo. Los encuestados pueden sentirse frustrados, confusos y enojados con la táctica de cambiar el tema y volver a él cuando ellos piensan que ya lo han terminado.
 4. Ponerle atención a las preguntas que hay que saltarse. Suponga que se le pregunta a alguien si alguna vez ha estado embarazada. Si la respuesta es ‘no’ hay que asegurarse de que la próxima pregunta no sea “¿Cuántas veces ha estado embarazada?”. En vez, se le instruye a la entrevistada que se salte hasta una pregunta que *no* dependa del hecho de haber estado embarazada.
 5. Hacer que las posibles respuestas a una pregunta sean detalladas y exclusivas, especialmente si se quiere que los encuestados elijan una sola respuesta. En parte, para hacer que las preguntas sean mutuamente excluyentes, hay que darle a los entrevistados la opción de decir “No sé” como respuesta a una pregunta.
 6. No hacer dos preguntas en una. Por ejemplo, la pregunta “¿Cuándo dejó su hogar y fue a trabajar solo por primera vez?” es una pregunta doble porque tiene dos preguntas en una. No hay razón para asumir que alguien debe dejar su hogar para ir a trabajar, o que necesariamente fue a trabajar si dejó el hogar.
 7. La mejor manera de abordar la forma de hacer las preguntas en otro idioma es a través de la traducción doble. Para hacer esto, primero se debe formular un cuestionario en la lengua materna del encuestador. Después, traduce el cuestionario una persona bilingüe, cuya lengua materna sea el idioma al que se va a traducir. Hay que trabajar estrechamente con el traductor para que éste pueda entender plenamente las sutilezas que incluye el cuestionario. Después, se le pide a otra persona bilingüe, cuya lengua materna sea la del entrevistador, que traduzca las preguntas de nuevo al idioma original. Esta traducción doble debería ser casi idéntica al cuestionario original. Si no lo es, algo se perdió en una de las traducciones.
 8. Se debe considerar la confidencialidad cuando se administra un cuestionario. Los entrevistados deben poder responder privadamente, sin tener a otras personas escuchando sus respuestas. Además, no se debe escribir el nombre del encuestado en el cuestionario. Generalmente los investigadores le asignan un número de código para darle seguimiento a los cuestionarios. Para las encuestas y otros esfuerzos de recolección de datos con jóvenes, puede ser necesario obtener permiso de los padres o las escuelas para efectuar las entrevistas.

La forma más importante de asegurarse que el cuestionario sigue estas reglas es hacer una prueba preliminar en el terreno. Las pruebas preliminares pueden permitir la recolección de información acerca de si el lenguaje utilizado en el cuestionario es apropiado para la audiencia objetivo, y si las preguntas no tienen ambigüedades y los entrevistados las entienden.

En resumen, deben utilizarse los siguientes puntos para desarrollar encuestas efectivas:

- **mantenerla bien centrada**
- **corta**
- **sencilla**
- **clara**
- **efectuar una prueba preliminar**
- **abordar la confidencialidad**

□ ¿Qué son los debates de grupos focales, y cómo pueden utilizarse para recolectar datos para el M&E?

Los debates de grupos focales son una técnica de investigación cualitativa que se utiliza en las investigaciones de ciencias sociales. Se utilizan para comprender en profundidad pero no de forma representativa las actitudes, creencias y percepciones de un grupo específico de personas en su lenguaje propio.

...Tamaño

Los grupos focales típicamente tienen entre 6 y 12 miembros, y un moderador. Un tamaño muy usado es de 8 personas. Si un grupo es demasiado pequeño, puede ser dominado por una o dos personas, y si tiene más de 10 ó 12 personas, puede ser difícil de manejar. Los participantes se eligen de un grupo objetivo, cuyas opiniones e ideas sean de interés para la investigación.

...Una conversación abierta

Generalmente las conversaciones de grupos focales se graban, a pesar de que un observador toma notas de del debate. Se establece una conversación abierta en la que los participantes pueden hablar, hacer preguntas a otros participantes, responder a comentarios de otros participantes, incluyendo al facilitador. Se estimula la interacción entre los participantes con la discusión de varios temas relevantes a la investigación. El facilitador guía las sesiones para que se cubran todos los temas de interés.

...Duración y cantidad

Un debate típico de grupo focal dura hasta una hora y media. Generalmente, las primeras sesiones son más largas que las que siguen, porque toda la información es nueva. Después, el facilitador puede guiar el debate más rápidamente sobre los puntos que ya se tocaron en los otros grupos, si está claro que todos los grupos tienen la misma opinión. La cantidad de debates de grupos focales a ser efectuados depende de las necesidades y recursos del programa, y de si está llegando nueva información (es decir, si siguen emergiendo ideas diferentes en los distintos grupos). Sin embargo, deberían efectuarse por lo menos dos debates de grupos focales entre cada grupo participante.

...Ubicación

La ubicación para los debates de grupos focales debería ser una en donde los participantes se sientan cómodos, y debería ser neutral en términos del interés de la investigación. Por ejemplo, el centro de salud de la comunidad no es un buen lugar para juntarse si el tema central son las actitudes que demuestran los encuestados sobre los servicios de salud.

...Elección de los participantes

Para efectuar un debate de grupos focales, se debe decidir qué población se quiere estudiar, y reclutarla. Elegir a los participantes puede ser difícil. La idea es tener un grupo homogéneo en términos de características relevantes a las preguntas de la investigación. Por ejemplo, en un debate de grupo focal de personal de una clínica de ITS, sería una equivocación combinar a los consejeros, enfermeras y administrador de la clínica en un grupo. En general, la edad, el género y la posición son importantes para cualquier grupo—los participantes deberían ser de edades similares, el mismo género y posiciones similares en términos de educación, ocupación, posición política o autoridad.

...Documentación

Es importante grabar en cinta o en vídeo el contenido completo de cualquier debate de grupo focal que se efectúe. Si sólo se quiere confirmar algunas ideas u obtener una idea general de lo que las personas sienten o piensan sobre un tema, simplemente se pueden sacar notas de las cintas grabadas y trabajar con las notas. Sin embargo, la mayoría de los debates de grupos focales se transcriben, ya que las transcripciones proporcionan la mejor manera de obtener información detallada.

...Tono del grupo

Mientras se efectúa un debate de grupo focal, es necesario recordar que las personas revelarán más información en grupos donde se sientan apoyadas y no juzgadas. Es necesario explicarles a los participantes que no hay respuestas correctas o erróneas a las preguntas que se les harán, y hay que enfatizar que se ha invitado a personas que tienen experiencias y características sociales similares.

...Guía de preguntas no guiadas

Por sobre todas las cosas, no hay que guiar demasiado, ni poner palabras en las bocas de las personas. Por ejemplo, si se están estudiando los hábitos nutricionales, no hay que preguntarles a los participantes del grupo focal porqué no comen ciertos alimentos; se les debe pedir que hablen acerca de qué alimentos les gustan y cuáles no, y porqué. El nivel de detalle o instrucción en la guía de preguntas no guiadas depende de la cantidad de dirección e información que necesita el moderador. Es muy importante evitar recrear un cuestionario de encuesta en una guía de grupos focales, ya que la forma de hacer la pregunta no será la misma que cuando los individuos están siendo entrevistados sobre su propio comportamiento.

...Puntos clave acerca de cómo ser un moderador

Los moderadores que tienen experiencia especializada en moderar los temas a ser debatidos o con los tipos de entrevistados generalmente son los más efectivos. Ocasionalmente, y especialmente en los países en desarrollo, puede darse la circunstancia en que no haya moderadores con experiencia, y alguien con experiencia en el terreno debe dirigir los debates de grupos focales. En este caso, es importante destacar ciertos puntos al que actuará de moderador. Un moderador:

- no es profesor
- no es juez
- no mira a los entrevistados hacia abajo
- no está de acuerdo ni en desacuerdo con lo que se dice
- no pone respuestas en boca de los entrevistados

...Introducción del moderador

Una vez que se ha juntado a los participantes del debate de grupo focal, el moderador dará una breve introducción. El objetivo es relajar a los entrevistados, establecer las “reglas básicas” del grupo, y comenzar a desarrollar afinidad con los participantes del grupo. Por ejemplo:

“Hola, mi nombre es _____. Trabajo para un servicio de salud y estoy tratando de averiguar formas de atraer a más jóvenes para que usen nuestros servicios. Estoy interesado en todas sus ideas, comentarios y sugerencias sobre este tema. No existen respuestas correctas o incorrectas, y está bien si cualquiera de Uds. piensa de forma distinta a otros. Por favor, tómense la libertad de dar opiniones francas y honestas. Quiero pedirles que hablen de a uno a la vez, y evitar las interrupciones. Pueden hacerme preguntas a mí o a otros durante este debate. Este es un debate de grupo, así es que no necesitan esperar que yo les pida que hablen. El debate será grabado. La razón es asegurarme de recibir todas sus opiniones. Si no lo grabo, habrían más posibilidades de que yo malinterpretara u olvidara parte de la importante información que Uds. compartirán conmigo hoy día. ¿Están todos conformes con el hecho de que use una grabadora? Este debate será confidencial y como no le preguntaré a nadie su nombre completo, no será posible atribuir las respuestas a nadie. ¿Hay alguna pregunta sobre lo que les he dicho?”.

Después de la introducción, el moderador puede comenzar a hacer las preguntas.

□ ¿Qué es una entrevista en profundidad, y cómo se puede utilizar en la recolección de datos para el M&E?

Una entrevista individual en profundidad es un intercambio intensivo de uno a uno en el que el entrevistador y el entrevistado tratan temas relacionados al proyecto de investigación. La entrevista individual significa que el entrevistador entrevista a una sola persona a la que a menudo se llama “informante”. Los “informantes clave” son entrevistados que tienen conocimientos o posiciones especiales, o acceso a observaciones, y que están dispuestos a compartir sus conocimientos y habilidades. Las entrevistas individuales en profundidad son preferibles a los debates de grupos focales cuando el investigador no quiere que las dinámicas de grupo influyan sobre el entrevistado, o cuando es difícil juntar a un grupo de participantes debido al tiempo, la distancia u otras variables. El proceso de “entrevistar” puede ser altamente estructurado, con cuestionarios precodificados o sin estructura y con cuestionarios de interpretación abierta.

...Ubicación

Las entrevistas en profundidad se pueden efectuar casi en cualquier parte, a pesar de que es preferible un lugar tranquilo donde tanto el entrevistado como el entrevistador puedan concentrarse.

...Documentación

Los entrevistadores pueden grabar la entrevista y después transcribir la grabación, o pueden tomar notas durante la entrevista y después de la entrevista expandir y formalizar las notas.

...Temas de las preguntas

Los temas de las preguntas para entrevistas individuales pueden ir del más simple conjunto de 5 ó 6 preguntas de interpretación abierta que pueden tomar 20 minutos, a una guía de temas más detallados de preguntas específicamente relacionadas al proyecto, la cual puede tomar de una hora a una hora y media.

...Realización de la entrevista

1. Tener conciencia de cómo uno es percibido. Al comenzar la entrevista, es importante que el entrevistador se adapte al tipo de ambiente en el que se encuentra. Por ejemplo, si se llega en un Land Rover con chofer, inmediatamente puede ser percibido como una persona del "gobierno" u "oficial". Esto podría influir sobre la percepción que el entrevistado se forma del entrevistador.
2. Presentarse. Al juntarse con el entrevistado, es necesario presentarse. Explicar lo que se hará y pedir la cooperación del entrevistado. Como ejemplo, se podría decir:

"Hola. Estoy muy interesado en hablar con Ud. acerca de la salud de los jóvenes de esta área. Nos ayudaría mucho saber qué cosas se pueden mejorar..."

3. Familiarizarse con el cuestionario. Antes de empezar la entrevista, el entrevistado debe asegurarse de conocer bien el cuestionario. En última instancia, el entrevistador puede leer las preguntas del cuestionario al entrevistado sin errores, y sin vacilar entre palabras y frases.
4. Sondear las respuestas y expresar las preguntas de otra forma. Las preguntas deberían ser presentadas de forma neutral. A veces, el entrevistado tratará de ayudar adivinando las respuestas deseadas y proporcionándolas. Esto puede ser especialmente cierto cuando el entrevistador, sin querer, da recetas indirectas de comportamientos correctos. Por ejemplo, si el entrevistado le habla al entrevistador acerca de una ITS, y el entrevistador pregunta "¿y qué hizo?", implica que el entrevistado debió hacer algo. Es buena idea sondear y expresar las preguntas de otras formas en el transcurso de la entrevista, acercándose al tema todo el tiempo desde ángulos ligeramente distintos.

Expresar las preguntas de distinta forma es especialmente importante si hay algún problema con alguno de los temas (es decir, el informante está dando sólo respuestas "correctas" que el entrevistador no cree que sean genuinas). Esto ayudará a asegurarse de que las respuestas proporcionadas por el informante sean válidas. A veces, el entrevistado puede dar explicaciones breves que requieran de más sondeo para averiguar qué es exactamente lo que él o ella quieren decir. En este caso, a menudo el mejor sondeo es el silencio; si el entrevistador se sienta en silencio con el lápiz en la mano, el entrevistado probablemente haga comentarios adicionales. Algunos sondeos

verbales apropiados pueden ser “¿Cómo es eso?” o “¿De qué forma?” Quizás el sondeo más útil sea “¿Algo más?”. Sin embargo, nunca se debe forzar una pregunta. Si la pregunta no se entiende, no es necesario insistir. Simplemente se debe tomar nota de lo que pasó.

5. Anotar, no interpretar. Es importante no interpretar las respuestas durante la entrevista. En vez, hay que captar las respuestas al pié de la letra, las historias y los comentarios del entrevistado en sus propias palabras. La exactitud es especialmente importante porque el entrevistador no sabrá cómo se codificarán las respuestas antes de procesarlas. Durante la entrevista, es útil grabarse en la memoria el máximo de detalles posibles acerca de las cosas que pasaron y la forma en que pasaron.

□ ¿Qué son los clientes simulados, y cómo pueden utilizarse para recolector datos de M&E?

La utilización de “clientes simulados” es un buen método para recolectar información importante sobre los servicios de salud y los proveedores. El cliente simulado se selecciona de la población objetivo, y actuará un “guión” para adquirir información acerca de cómo el proveedor maneja la situación y al cliente.

Para cada situación (guión), el cliente debe:

- adoptar una característica específica de personalidad (por ejemplo, muy tímido, agresivo, indiferente, ansioso, etc.) para ver cómo el proveedor maneja esa situación;
- presentar ideas erróneas con respecto a algún aspecto de la salud reproductiva (por ejemplo, que las píldoras anticonceptivas deben tomarse solamente después de la relación sexual), para determinar si el proveedor corrige esa noción y cómo lo hace;
- indicar que no entiende la información, para determinar si el proveedor se asegura que el cliente entienda.

Posibles escenarios para ‘clientes simulados’

1. **Joven presionado (a) para tener relaciones sexuales:**

- Una joven de 16 años viene a pedir alguna forma de anticoncepción. Deja saber que no ha tenido relaciones sexuales con anterioridad. Queda de manifiesto que no está segura de realmente querer tener relaciones sexuales, pero se siente presionada por su pareja. Ella cree que si no acepta, él la dejará, pero no se siente lista para iniciar una actividad sexual.

Sus padres:

- *son muy estrictos*
- *no quiere que lo sepan*

Su pareja:

- *llevan un año juntos y él es compañero de escuela*

Historia sexual: ninguna

Conocimientos sobre anticonceptivos:

- *muy limitados*
- *sólo ha oído sobre la píldora y tiene muchas ideas equivocadas sobre su uso y los posibles efectos secundarios*

Hacer que el “cliente simulado” complete los espacios en blanco:

- *qué tipo de cosas le dice la pareja a ella para hacerla tener relaciones sexuales con él;*
- *por qué ella tiene miedo de tener relaciones sexuales;*
- *sus motivaciones al venir a la clínica (por ejemplo, recomendaciones de una amistad).*

2. Información con respecto a los anticonceptivos

- *Hombre o mujer de 17 años que quiere información acerca de anticonceptivos. Él o ella han tenido relaciones sexuales durante cinco meses con una/un joven del vecindario. Han estado saliendo por un par de años.*

La pareja:

- *no ha hablado sobre los anticonceptivos*
- *no sabe que él/ella ha venido a la clínica*

Los padres:

- *él/ella no quieren que los padres sepan que tienen relaciones sexuales*
- *él/ella no ha hablado nunca con sus padres acerca de sexo o anticonceptivos*

Conocimientos sobre anticonceptivos:

- *información limitada obtenida de amistades (preservativos, píldoras – no sabe cómo se usa)*
- *ideas falsas acerca de los efectos secundarios y la eficacia*

3. Información sobre ITS

- *Hombre de 18 años que busca información respecto de las ITS. Su motivación al venir a la clínica: escuchó de un hombre que se contagió una ITS después de tener relaciones sexuales con una trabajadora del sexo*

Historia sexual:

- *es sexualmente activo*
- *ha tenido relaciones sexuales con aproximadamente 5 mujeres*

Uso de anticonceptivos:

- *sólo ocasionalmente usó preservativos – no le gustan*

Conocimientos sobre salud reproductiva:

- *muy limitados*
- *ha oído acerca de algunas enfermedades*
- *el único síntoma sobre el que ha escuchado es la picazón*
- *ha escuchado que el SIDA mata*
- *el SIDA sólo afecta a las prostitutas*

Para utilizar un cliente simulado:

1. Leer los distintos guiones y dejar que los participantes elijan el que mejor pueden interpretar
2. Explicarles que deben adoptar este rol y convertirse en la persona descrita
3. Pedirle a los participantes que lean el guión cuidadosamente

4. Pedirle a los participantes que hablen sobre el *rol* que se les ha asignado y contestar las siguientes preguntas:
 - Cómo es la persona
 - Cómo se siente esa persona respecto de la situación en que se encuentra
 - Cómo se siente esta persona respecto de hablar con un proveedor acerca de su situación
 - Qué harían en su situación
 - Cómo se comporta esta persona
 - Qué tipo de lenguaje corporal utiliza esta persona
5. Pedirle a todos los individuos que se presenten al grupo en su *rol* y les expliquen su situación específica
6. Repasar las preguntas que el proveedor probablemente les hará:
 - ¿Dónde vive?/¿va a la escuela?
 - ¿Le ha contado su situación a alguien más?
 - ¿Por qué no le ha hablado a sus padres?
 - ¿Por qué no le ha hablado a su pareja?
 - ¿Cómo cree que reaccionarían sus padres si lo supieran?
 - ¿Porqué decidió acudir a este servicio?
 - ¿Ha tenido relaciones sexuales alguna vez?
 - ¿Tiene relaciones sexuales en la actualidad?
 - ¿Ha utilizado anticonceptivos?
 - ¿Alguna vez ha utilizado preservativos?
 - ¿Cuánto sabe acerca del SIDA, los anticonceptivos y las ITS?
7. Recordar a los participantes:
 - estar en su rol al ingresar a la clínica
 - no decirle a nadie en la clínica nada acerca de la evaluación
 - prepararlos para una posible reacción si se encuentran con alguien que conocen
 - existe la posibilidad de que se abra una historia clínica – no deben usar sus nombres o edades reales
 - acordarse del tiempo de espera y del tiempo que estuvieron con el proveedor y ver qué materiales educativos había en la sala de espera
 - no someterse a ningún tipo de examen o procedimiento

INSTRUMENTO 1A: Lista de verificación del diseño del programa

INDICADOR	CRITERIOS	SÍ	NO	COMENTARIOS
Evaluación base efectuada para identificar temas, necesidades y la población objetivo para SSRA	a. ¿Ha identificado la evaluación los temas y necesidades de salud reproductiva de los jóvenes?			
	b. ¿Ha identificado la evaluación los distintos tipos de jóvenes?			
	c. ¿Ha identificado la evaluación los factores de riesgo y de protección para los jóvenes?			
	d. ¿Ha identificado la evaluación el contexto en que los jóvenes toman riesgos o buscan servicios de salud?			
Se ha efectuado un análisis de factibilidad política	a. ¿Se ha evaluado el apoyo de los interesados y <i>gatekeeper</i> ?			
	b. ¿Se ha efectuado una revisión de las políticas y reglamentos que pueden afectar las actividades de los proyectos de salud reproductiva de los jóvenes?			
	c. ¿Se ha efectuado una evaluación de las políticas de colaboración con otros proyectos y actividades de salud reproductiva de jóvenes?			
Existencia de una declaración de misión claramente definida que contribuye al logro de las metas del proyecto	a. ¿Existe una declaración de misión?			
	b. ¿La declaración de misión es consistente con las políticas y prioridades institucionales/locales/regionales en lo que respecta a salud reproductiva?			
	c. ¿La declaración de misión proporciona una visión del futuro?			
	d. ¿La declaración de misión define los servicios y productos del proyecto?			
	e. ¿La declaración de misión define a la población objetivo/clientes del proyecto?			
	f. ¿La declaración de misión proporciona una base significativa para desarrollar planes operacionales?			
Existencia de metas y objetivos claramente definidos	a. ¿El proyecto tiene metas y objetivos?			
	b. ¿Está definida la población objetivo en las metas y objetivos?			
	c. ¿Las metas definen el logro final del programa?			
	d. ¿Los objetivos son específicos, limitados en el tiempo y medibles?			
	e. El personal y los voluntarios conocen, comprenden y aceptan las metas y los objetivos del programa?			
La estrategia y metas de la intervención se basan en el modelo conceptual del cambio de comportamientos	a. ¿Se desarrolló un modelo lógico relacionando resultados, antecedentes y actividades?			

INDICADOR	CRITERIOS	SÍ	NO	COMENTARIOS
Interesados locales involucrados en la planificación del proyecto	a. ¿Se han involucrado los jóvenes en la planificación del programa?			
	b. ¿Se han involucrado los administradores, profesores y personal de las escuelas en la planificación del programa?			
	c. ¿Se han involucrado los padres, parientes, encargados y/o guardianes en la planificación del programa?			
	d. ¿Se han involucrado los encargados de hacer políticas/líderes gubernamentales locales en la planificación del proyecto?			
	e. ¿Se han involucrado los representantes de los grupos sociales clave en la planificación del programa?			
	f. ¿Se han involucrado las personas mayores y/o líderes de la comunidad en la planificación del programa?			
	g. ¿Se han involucrado los proveedores de servicios en la planificación del programa?			
Existencia de un plan para la movilización de la comunidad	a. ¿El plan identifica y recluta a los interesados locales y líderes de la comunidad para participar en las actividades del programa?			
	b. ¿El plan establece un cuerpo coordinador (comité) que apoye las actividades del proyecto de salud reproductiva de jóvenes?			
	c. ¿El plan incluye un calendario para las actividades de la comunidad que incluirían mensajes e información sobre salud reproductiva de los jóvenes?			
Evaluación de las necesidades de personal y requerimientos de capacitación	a. ¿La evaluación estudió la capacitación anterior del personal actual?			
	b. ¿Se ha evaluado la cantidad de personal existente?			
	c. ¿Se ha evaluado la cantidad de personal existente que es competente y se siente cómodo trabajando con jóvenes?			
	d. ¿Se ha evaluado la cantidad de personal existente que tiene conocimientos acerca de materias relevantes a la salud reproductiva de adolescentes?			
	e. ¿Se han establecido criterios para las necesidades futuras de capacitación y selección de capacitación?			
Se ha efectuado un análisis de factibilidad financiera	a. ¿Se han estimado los costos del programa?			
	b. ¿Se ha evaluado la habilidad y voluntad de pago de los clientes potenciales?			
	c. ¿Se ha efectuado una revisión de las fuentes de apoyo financiero?			

INSTRUMENTO 1B: Lista de verificación de la participación de los interesados

Para cada tipo de consulta recomendada con el grupo de interesados, escriba la fecha de la consulta en la columna “Efectivo” para designar aquellas consultas realizadas. Dejar en blanco si no se efectuó ninguna consulta.

GRUPOS DE INTERESADOS										
CONSULTAS SOBRE:	Jóvenes		Personal de la escuela ²		Padres/familias ³		Proveedores de servicios ⁴		Líderes de la comunidad	
	Recomendado	Efectivo	Recomendado	Efectivo	Rec.	Efectivo	Rec.	Efectivo	Rec.	Efectivo
Definición de salud reproductiva	X		X		X		X		X	
Metas del programa de SSRA			X				X		X	
Estructura del programa de SSRA ⁵	X		X				X			
Temas a ser cubiertos por el programa de SSRA	X		X		X					
Evaluación del programa de SSRA	X		X		X		X			
Nivel deseado de participación en el proyecto ⁶	X		X							
Opiniones acerca de educación en SSRA en las escuelas, centros de salud, medios de comunicación y proyectos comunitarios			X		X				X	
Necesidades percibidas de servicios de SSRA	X									
Conocimientos y percepción de actividad sexual (y/o comportamientos arriesgados) incluyendo edad de iniciación sexual entre los jóvenes					X				X	
Conocimientos, actitudes, comportamientos frente al sexo, embarazos, anticonceptivos, VIH/SIDA/ITS, abortos, etc.	X									

² El personal de la escuela incluye administradores, profesores y personal.

³ Padres/familias también incluye a encargados y guardianes.

⁴ Proveedores de servicios incluye a consejeros, médicos, enfermeras, voluntarios, promotores adolescentes (pares) y trabajadores sociales.

⁵ Desde la perspectiva de los jóvenes, la estructura del programa incluiría una gama de actividades tales como educación sexual, capacitación de habilidades, consejería, educación de pares, comunicación y medios de comunicación. Desde la perspectiva del personal de las escuelas, la estructura del programa incluiría el programa de estudios, tipo de instrucción, capacitación de los profesores, acceso y/o referencias a servicios de salud y coordinación de los esfuerzos de la comunidad. Desde la perspectiva de los proveedores de servicios, la estructura del programa incluiría clínicas sólo para jóvenes, horarios separados para jóvenes, servicios integrados con adultos.

⁶ La participación puede cubrir los siguientes elementos: diseño del proyecto, planificación, implementación y evaluación.

GRUPOS DE INTERESADOS										
CONSULTAS SOBRE:	Jóvenes		Personal de la escuela ⁷		Padres/familias ⁸		Proveedores de servicios ⁹		Líderes de la comunidad	
	Recomendado	Efectivo	Recomendado	Efectivo	Rec.	Efectivo	Rec.	Efectivo	Rec.	Efectivo
Grado de debate de temas de SSRA en la familia	X				X					
Quién inicia conversaciones sobre SSRA y temas sexuales (¿jóvenes o padres?)	X				X					
Dificultades para hablar sobre la SR y temas sexuales con jóvenes			X		X		X			
Diferencias de género en conversaciones sobre SR y sexo			X		X		X			
Edades apropiadas para abordar diferentes temas sexuales y de SSRA			X		X		X			
Cantidad apropiada de tiempo a dedicar a temas sexuales y de SSRA			X							
Contexto para incluir proyectos de SSRA (nuevos cursos, dentro de cursos existentes y qué cursos)			X							
Fuentes accesibles de consejería y servicios de SSRA ¹⁰	X									
Dónde y cuán a menudo van los jóvenes a relajarse y entretenerse	X									
Participación masculina en servicios de SSRA	X						X			
Reacción a varios comportamientos juveniles ¹¹			X		X		X		X	
Barreras en la obtención de servicios por parte de los jóvenes	X						X			
Tipo de capacitación que se necesita para ayudar a los jóvenes							X			
Tipos de servicios que se pueden ofrecer a los jóvenes	X						X			

⁷ El personal de la escuela incluye administradores, profesores y personal.

⁸ Padres/familias también incluye a encargados y guardianes.

⁹ Proveedores de servicios incluye a consejeros, médicos, enfermeras y trabajadores sociales.

¹⁰ Lugares accesibles donde los jóvenes se sientan cómodos buscando información, consejos y servicios.

¹¹ Comportamientos incluyen tener relaciones sexuales, uso de anticonceptivos, prevención de ITS/VIH/SIDA, embarazo, dejar embarazada, tener abortos, etc.

GRUPOS DE INTERESADOS										
CONSULTAS SOBRE:	Jóvenes		Personal de la escuela ¹²		Padres/familias ¹³		Proveedores de servicios ¹⁴		Líderes de la comunidad	
	Recomendado	Efectivo	Recomendado	Efectivo	Rec.	Efectivo	Rec.	Efectivo	Rec.	Efectivo
Opiniones sobre el trabajo con jóvenes en las clínicas, farmacias y otros servicios comerciales							X			
Cómo atraer a los jóvenes a los servicios de salud	X						X		X	
Cambios necesarios en el sistema actual	X						X		X	

INSTRUMENTO 1C: Lista de verificación para el curso de capacitación para el personal de proyectos de SSRA

I. Enfoque metodológico

CRITERIOS DE LA METODOLOGÍA	SÍ	NO	COMENTARIOS
Los planes de estudio tienen objetivos de aprendizaje específicos			
La metodología es interactiva			
La metodología está basada en la competencia			

¹² El personal de la escuela incluye administradores, profesores y personal.

¹³ Padres/familias también incluye a encargados y guardianes.

¹⁴ Proveedores de servicios incluye a consejeros, médicos, enfermeras y trabajadores sociales.

II. Contenido del curso

TEMAS DE CAPACITACIÓN	SÍ	NO	COMENTARIOS
Servicios básicos de salud reproductiva			
Crecimiento y desarrollo físico y sexual de los adolescentes			
Predictores del comportamiento sexual adolescente			
Métodos anticonceptivos, incluyendo anticoncepción de emergencia			
VIH/SIDA			
Infecciones de transmisión sexual (ITS)			
Relación entre comportamientos arriesgados (actividad sexual, consumo de cigarrillos, drogas, alcohol)			
Servicios para adolescentes hombres			
Consejería de pareja con adolescentes hombres			
Cultura y lenguaje juvenil (especialmente relacionado al sexo)			

III. Facilitadores/Capacidad

CARACTERÍSTICAS DE LOS FACILITADORES	SÍ	NO	COMENTARIOS
El facilitador ha sido capacitado como capacitador			
El facilitador conoce los temas de SSRA y el programa de estudios			
El facilitador es hábil en varias técnicas de capacitación			

INSTRUMENTO 1D: Lista de verificación de las características de un servicio “amigable” hacia los jóvenes

CARACTERÍSTICAS	SÍ	NO	COMENTARIOS
Proveedores y personal			
El personal es amistoso y sensible a las necesidades de los clientes			
El personal es respetuoso y asegura la privacidad de los clientes			
El personal es comprensivo y tiene conocimientos de las preocupaciones y necesidades de los jóvenes			
Los consejeros pasan la cantidad de tiempo adecuada con los clientes jóvenes			
Los consejeros utilizan un lenguaje que los jóvenes entienden			
Los consejeros no emiten juicios y son accesibles			
El personal médico pasa la cantidad de tiempo adecuada con los clientes jóvenes			
El personal médico utiliza un lenguaje que los jóvenes entienden			
El personal médico no emite juicios y es accesible			
La información proporcionada durante la orientación es clara y útil			
Se proporcionó información clara sobre la necesidad y hora para una cita de seguimiento			
Los proveedores ofrecen opciones que incluyen abstinencia y anticoncepción			
Políticas y procedimientos			
Los jóvenes que llegan sin cita previa son bienvenidos y acomodados (sólo para los que llegan sin cita previa)			
Se ofrecen servicios tanto a jóvenes varones como mujeres			
El lugar de servicio proporciona materiales de información y/o audiovisual sobre servicios y preocupaciones de SR a los clientes jóvenes			
El lugar de servicio proporciona métodos anticonceptivos que son populares entre los clientes jóvenes			
El lugar de servicio ofrece una amplia gama de servicios			
Los servicios están ligados a otras redes de servicios y programas juveniles			
El precio de los servicios de SR es accesible			

Ambiente y lugares de servicios			
Los servicios de SSRA se proporcionan en horarios convenientes (y separados) para los jóvenes			
La decoración y los alrededores son atractivos para los clientes jóvenes			
La orientación y las salas de examen le aseguran privacidad a los clientes jóvenes			
Se usan espacios separados para los clientes jóvenes ¹⁵			
Los lugares de servicios están ubicados en un lugar cómodo para los jóvenes			
Los materiales educativos se muestran y están disponibles para los clientes jóvenes			
Los jóvenes indican estar satisfechos con los servicios de SSRA			

INSTRUMENTO 1E: Lista de verificación de los criterios de selección

CRITERIOS DE SELECCIÓN	SI	NO	COMENTARIOS
¿Está comprometida la persona con la salud reproductiva?			
¿Es la persona un modelo creíble?			
¿La persona respeta a los pares?			
¿La persona puede guardar confidencias?			
¿Puede la persona interactuar con pares y adultos?			
¿Es honrada?			
¿Es afectuosa?			
¿Se puede confiar en la persona?			
¿Puede la persona hablar en público?			
¿Puede mantener el interés del público?			
¿Se le entiende cuando habla en público?			
¿Es de una edad similar a la de los jóvenes de la población objetivo?			
¿Habla el idioma de los jóvenes de la población objetivo?			
¿Es de la misma ubicación geográfica de los jóvenes de la población objetivo?			

¿Con cuántos criterios cumple la persona? _____

¿Debe ser seleccionada? _____ Sí _____ No

¹⁵ Puede ser que no siempre sea factible tener lugares y horarios separados

INSTRUMENTO 2A: Hoja mensual de recuento para consejería

I. Cantidad y contenido de sesiones de consejería sobre salud reproductiva para jóvenes

Mes: _____

Nombre del proveedor: _____

Contenido de la consejería	A Cantidad de sesiones para individuos/ parejas de jóvenes	B Cantidad de sesiones de grupos de jóvenes	C Cantidad de jóvenes que asistieron a cada sesión de grupo	Número total de sesiones (a + b)
VIH/SIDA				
Otras ITS				
Métodos anticonceptivos				
Estrategias para evitar el sexo poco seguro				
Habilidades de negociación				
Autoestima				
Cuidado prenatal				
Crianza				
Cuidado postnatal/lactancia				
Aborto				
Nutrición				
Drogas/alcohol				
Relaciones				
Otras: _____				
TOTAL				

INSTRUMENTO 2B: Hoja de recuento para productos de los medios de comunicación

Tipo de producto	# producido en el 1 ^{er} trimestre	# producido en el 2 ^{do} trimestre	Etc.	Etc.	# producido en el año
Folletos/Panfletos (por tema)					
<i>SR</i>					
<i>ITS</i>					
<i>VIH/SIDA</i>					
<i>Preservativos</i>					
<i>Otros métodos de anticoncepción</i>					
<i>Embarazo y cuidado materno-infantil.</i>					
Carteles (por tema):					
<i>SR</i>					
<i>ITS</i>					
<i>VIH/SIDA</i>					
<i>Preservativos</i>					
<i>Otros métodos de anticoncepción</i>					
<i>Embarazo y cuidado materno-infantil</i>					
Vídeos					
Avisos comerciales en televisión					
Avisos comerciales en radio					
Periódicos					
<i>Relatos</i>					
<i>Publicidad</i>					
<i>Inserciones especiales</i>					
Revistas					
<i>Relatos</i>					
<i>Publicidad</i>					
<i>Inserciones especiales</i>					

INSTRUMENTO 2C: Hoja de recuento para la participación de interesados

ORGANIZACIÓN	INTERESADOS/LÍDERES	TIPO DE PARTICIPACIÓN	COMENTARIOS
	1. 2. 3. 4.	<input type="checkbox"/> Planificación <input type="checkbox"/> Entrega de servicios <input type="checkbox"/> Evaluación <input type="checkbox"/> Apoyo financiero <input type="checkbox"/> Política <input type="checkbox"/> Otro _____	
	1. 2. 3. 4.	<input type="checkbox"/> Planificación <input type="checkbox"/> Entrega de servicios <input type="checkbox"/> Evaluación <input type="checkbox"/> Apoyo financiero <input type="checkbox"/> Política <input type="checkbox"/> Otro _____	
	1. 2. 3. 4.	<input type="checkbox"/> Planificación <input type="checkbox"/> Entrega de servicios <input type="checkbox"/> Evaluación <input type="checkbox"/> Apoyo financiero <input type="checkbox"/> Política <input type="checkbox"/> Otro _____	
	1. 2. 3. 4.	<input type="checkbox"/> Planificación <input type="checkbox"/> Entrega de servicios <input type="checkbox"/> Evaluación <input type="checkbox"/> Apoyo financiero <input type="checkbox"/> Política <input type="checkbox"/> Otro _____	
	1. 2. 3. 4.	<input type="checkbox"/> Planificación <input type="checkbox"/> Entrega de servicios <input type="checkbox"/> Evaluación <input type="checkbox"/> Apoyo financiero <input type="checkbox"/> Política <input type="checkbox"/> Otro _____	

ORGANIZACIÓN	INTERESADOS/LÍDERES	TIPO DE PARTICIPACIÓN	COMENTARIOS
	1. 2. 3. 4.	<input type="checkbox"/> Planificación <input type="checkbox"/> Entrega de servicios <input type="checkbox"/> Evaluación <input type="checkbox"/> Apoyo financiero <input type="checkbox"/> Política <input type="checkbox"/> Otro _____	
	1. 2. 3. 4.	<input type="checkbox"/> Planificación <input type="checkbox"/> Entrega de servicios <input type="checkbox"/> Evaluación <input type="checkbox"/> Apoyo financiero <input type="checkbox"/> Política <input type="checkbox"/> Otro _____	

INSTRUMENTO 2D: Hoja de recuento de cantidad y características de los jóvenes que recibieron orientación, enero-junio de 2000

CARACTERÍSTICAS	ENERO	FEBRERO	MARZO	ABRIL	MAYO	JUNIO	TOTAL
<u>Grupo etáreo</u>							
Menor de 15							
15-16							
17-19							
20-24							
Total para todas las edades*							
<u>Sexo</u>							
Femenino							
Masculino							
Total para ambos sexos*							
<u>Nivel educacional</u>							
Sin educación							
Algo de primaria							
Algo de secundaria							
Secundaria completa							
Universidad							
Total para todos los niveles*							
<u>Estado civil</u>							
Nunca se ha casado							
Casado en la actualidad							
Soltero, vive con pareja							
Divorciado/separado/ viudo							
Total todos los estados*							
<u>Residencia</u>							
<u>Rural</u>							
<u>Periurbana</u>							
<u>Urbana</u>							
<u>Total*</u>							
<u>Nivel de riesgo</u>							
<u>Vive en la calle</u>							
<u>Trabajador(a) del sexo</u>							
<u>Usa drogas o alcohol</u>							
<u>Abandonó la escuela</u>							
Total para todos los niveles*							
<u>Situación laboral</u>							
<u>No está trabajando</u>							
<u>Busca trabajo</u>							
<u>Trabaja a tiempo parcial</u>							
<u>Trabaja a jornada completa</u>							
<u>Total*</u>							

*Los totales de cada categoría deberían ser la misma cantidad a no ser que falte información de las características de algunos jóvenes.

INSTRUMENTO 2E: Hoja de recuento de infraestructura institucional

TIPO DE INSTITUCIÓN	NO. DE CENTROS EN LA COMUNIDAD	NOMBRE DE LAS INSTITUCIONES, ORGANIZACIONES Y OPORTUNIDADES
Organizaciones de servicio para víctimas de abuso sexual		
Organizaciones juveniles		
Escuelas que ofrecen información sobre SSRA		
Oportunidades económicas para jóvenes		
Tipo: Tipo: Tipo: Tipo: Tipo: Tipo:		
Lugares de entretenimiento para jóvenes		
Lugares que sirven alcohol a jóvenes		

INSTRUMENTO 3A: Formulario de informe para consejería/orientación

I. Cantidad y contenido de las sesiones de consejería en salud reproductiva para jóvenes

Contenido de la orientación	Enero del 2000				Febrero del 2000			Enero-Febrero 2000
	Número de sesiones de grupos efectuadas en enero del 2000	Número de asistentes a cada sesión de grupo	Número de sesiones individuales/de parejas efectuadas en enero del 2000		Número de sesiones de grupos efectuadas en febrero del 2000	Número de asistentes a cada sesión de grupo	Número de sesiones individuales/de parejas efectuadas en febrero del 2000	Número total de sesiones de orientación en SR desde enero a febrero del 2000
VIH/SIDA								
Otras ITS								
Métodos anticonceptivos								
Estrategias para evitar el sexo poco seguro								
Habilidades de negociación								
Autoestima								
Cuidado prenatal								
Cuidado postnatal								
Crianza								
Abortos								
Nutrición								
Drogas/ alcohol								
Relaciones								
Otro: _____								
TOTAL								

INSTRUMENTO 3B: Formulario de informe para educadores pares

Nombre del educador par: _____

Mes: _____ Año: _____ Nombre de la localidad/clínica: _____

Servicio a las personas:

NO.	FECHA	SEXO		ORIENTACIÓN		TEMA	REFERENCIA			NO. DE PRODUCTOS		CONTACTO	
		M	F	S	N		S	N	RAZÓN	PRESER- VATIVO	ESPUMA	NUEVO	ANTIGUO
1													
2													
3													
4													
5													
6													
7													
8													
9													
10													
11													
12													
13													
14													
15													
16													
17													
Total													

INSTRUMENTO 4: Cuestionario de movilización comunitaria (coaliciones)

El propósito de este cuestionario es ver cuán bien representadas están las organizaciones y diversos interesados en la toma de decisiones con respecto al diseño de los programas de SSRA, y su capacidad para trabajar juntos y trabajar en una coalición.

1. **Organización a la que pertenece:** _____
2. **Título:** _____
3. **Por favor, utilice la siguiente lista de verificación para describir el más alto grado de participación de los diferentes actores/sectores comunitarios en programas de SSRA, utilizando las categorías de codificación sugeridas:** *(Debido a que las categorías de codificación de la 2 a la 5 dependen la una de la otra, seleccione sólo una respuesta para cada grupo. (Si no sabe, por favor ,haga un círculo en esa respuesta).*

Códigos de respuestas

1	No participa	
2	Observación	<i>Participó como observador en reuniones y actividades, recibe información o consejos</i>
3	Consejos	<i>Participó como proveedor de información o consejos</i>
4	Gestor	<i>Participó efectuando actividades</i>
5	Toma de decisiones	<i>Participó en la toma de decisiones del proyecto</i>
NS	No sabe	<i>No sé</i>

	1	2	3	4	5	NS
a. Adolescentes jóvenes (10-14 años)	1	2	3	4	5	NS
b. Adolescentes medios (15-19 años)	1	2	3	4	5	NS
c. Jóvenes de más edad (20-24 años)	1	2	3	4	5	NS
d. Padres/guardianes	1	2	3	4	5	NS

Individuos que trabajan en los siguientes sectores:

e. Religioso (iglesias, mezquitas, consejos de distintas religiones, sinagogas, etc.)	1	2	3	4	5	NS
f. Económico (empresarios)	1	2	3	4	5	NS
g. Educacional (profesores, administradores, asociaciones de padres-profesores)	1	2	3	4	5	NS
h. Servicio de salud (enfermeras, médicos, trabajadores sociales, etc.)	1	2	3	4	5	NS
i. Organizaciones artísticas y culturales	1	2	3	4	5	NS
j. Medios de comunicación (radio local, noticias, etc.)	1	2	3	4	5	NS
k. Recreacional (entrenadores, ligas deportivas)	1	2	3	4	5	NS
l. Bienestar social (servicios humanos, salud mental, etc.)	1	2	3	4	5	NS
m. Organizaciones de servicio a los adolescentes (YMCA, centros juveniles, etc.)	1	2	3	4	5	NS
n. Otros líderes de grupos comunitarios (asociaciones cívicas y de vecindarios)	1	2	3	4	5	NS
o. Oficiales gubernamentales locales o distritales	1	2	3	4	5	NS
p. Oficiales gubernamentales regionales/nacionales	1	2	3	4	5	NS
q. Otro (especificar _____)	1	2	3	4	5	NS

4. **¿Hay algo más que Ud. quiera decirnos sobre el grado de participación de los diversos individuos y grupos involucrados en el proyecto de SSRA/SA? (Si es así, por favor, descríbalos)**

5. **¿En un mes promedio, cuántas horas le dedica al programa para participar en todas sus actividades? Las actividades pueden incluir preparación para las reuniones o actividades, el tiempo transcurrido en las reuniones, incluyendo viajar hacia y desde las reuniones, actividades auspiciadas por el proyecto aparte de las reuniones, y comunicación con otros miembros. (Elija una respuesta).**

- 1 Nunca he participado en ninguna de estas actividades
- 2 Menos de una hora
- 3 1-2 horas
- 4 3-5 horas
- 5 6-10 horas
- 6 11 o más horas

6. **¿Cómo se toman las decisiones importantes en las actividades de los programas de SSRA? (Elija la forma principal en que Ud. cree que se toman las decisiones)**

- 1 Votando, gana la mayoría
- 2 Debate y consenso entre los miembros de la coalición del programa de SSRA
- 3 El presidente escucha el debate y toma las decisiones finales
- 4 El personal del proyecto toma las decisiones independientemente
- 5 Otra forma (por favor, describa)

7. **Desde su perspectiva, ¿qué nivel de consenso ha logrado la coalición de su programa de SSRA en su misión y dirección? (Elija sólo una respuesta)**

- 1 No hay consenso
- 2 Muy poco consenso
- 3 Un poco de consenso
- 4 Mucho consenso

8. **En el grupo de interesados del programa de SSRA, ¿cuán importante son cada una de las siguientes formas de comunicación? (Elegir una respuesta para cada uno de las categorías siguientes)**

	De cierta importancia	Importante	No muy importante	Nada importante
Material escrito enviado por correo o fax	1	2	3	4
Informes verbales en las reuniones	1	2	3	4
Debates de grupo	1	2	3	4
Conversaciones fuera de las reuniones	1	2	3	4

9. **Por favor, evalúe la comunicación entre el personal y los miembros de la coalición en la siguiente escala:** *(Elija un número para cada par de adjetivos)*

a. Frecuente	1	2	3	4	5	Infrecuente
b. Productiva	1	2	3	4	5	Improductiva

10. **¿Cuánto está de acuerdo o desacuerdo con la siguiente declaración sobre la coalición del proyecto de SSRA?** *(Elija una respuesta para cada categoría)*

	Muy de acuerdo	Algo de acuerdo	Algo en desacuerdo	Muy en desacuerdo
a. Siempre hay una agenda clara en las reuniones	1	2	3	4
b. La coalición sigue su agenda	1	2	3	4
c. Los miembros de la coalición asisten regularmente a las reuniones	1	2	3	4
d. Los miembros de la coalición se escuchan unos a otros	1	2	3	4

11. **La participación en una coalición puede cambiar las relaciones entre los grupos u organizaciones. Si Ud. representa una organización en la coalición del proyecto de SSRA/SA, por favor, díganos el nivel en que los vínculos entre su organización/grupo y otras organizaciones/grupos (que están representados en la coalición) han cambiado como resultado de la participación de su organización en la coalición.** *(Elija una respuesta para cada categoría a continuación. Si Ud. no representa a una organización en la coalición del proyecto de SSRA/SA, por favor, sátese esta pregunta y vaya a la pregunta No. 12).*

	Gran aumento	Pequeño aumento	Igual	Pequeña disminución	Gran disminución
a. Intercambio de información	1	2	3	4	5
b. Referidos de o hacia otros grupos/organizaciones	1	2	3	4	5
c. Comparten recursos como equipos/provisiones	1	2	3	4	5
d. Comparten personal	1	2	3	4	5
e. Copatrocinan eventos	1	2	3	4	5
f. Coordinan los servicios	1	2	3	4	5
g. Efectúan proyectos juntos	1	2	3	4	5
h. Obtienen cobertura de medios de comunicación	1	2	3	4	5

Identificación de problemas de salud

12. En su opinión, ¿son un problema los siguientes temas de salud para los jóvenes en su comunidad?

Tema de salud	¿Problema para los jóvenes en su comunidad? (Elegir uno)				
	No es problema	Problema menor	Algo problemático	Gran problema	No sé
a. Uso de bebidas alcohólicas					
b. Consumo de cigarrillos/tabaco					
c. Uso de drogas					
d. ITS					
e. Embarazos no deseados					
f. Abortos					
h. VIH/SIDA					
i. Falta de nutrición apropiada					
j. Ataques sexuales					

13. Vea sus respuestas a los temas listados en la pregunta No. 12. De las preocupaciones de salud que Ud. identificó como gran problema para los jóvenes en su comunidad, ¿cuál es el más importante?

14. En su opinión, ¿son un problema los siguientes temas de servicios de salud o sociales para los jóvenes en su comunidad?

Tema de servicio de salud o social	¿Problema para los jóvenes en su comunidad? (Elija uno)				
	No es problema	Problema menor	Algo problemático	Gran problema	No sé
a. Disponibilidad de servicios de salud reproductiva					
b. Disponibilidad de servicios adecuados y proporcionados a tiempo por un proveedor de servicios					
c. Disponibilidad de programas de educación en salud (por ej., prevención de embarazos)					
d. Disponibilidad de servicios de farmacias					
e. Disponibilidad de consejería y/o servicios de salud mental					

15. En su opinión, ¿qué se puede hacer para solucionar los problemas identificados en la pregunta 14?

¡MUCHAS GRACIAS POR SU TIEMPO Y SU AYUDA!

INSTRUMENTO 5A: Índice de calidad de la orientación (sesiones individuales de orientación)

Direcciones: El observador le da un valor a cada tema y subtema en el cuadro. A cada tema se le da un valor que va de 0 – 2: un valor 0 indica que no se prestó atención a ese tema; un valor 1 indica atención moderada y un valor 2 indica que a ese tema sí se le dio atención. El valor total es la suma de los valores para cada tema. En el ejemplo a continuación, el valor total puede ir de 0 a 28 puntos. Este valor total se puede convertir a un rango que va de 0 a 100 dividiendo el valor total por 28 para obtener el porcentaje del máximo logrado.

TEMA	PUNTUACIÓN (0-2)	TOTAL
El consejero cubrió los puntos esenciales en el protocolo de servicios de SSRA:		
• Se determinan las necesidades del joven		
• Se obtiene información sobre las características clave de los jóvenes		
• Se proporciona información sobre cómo prevenir las ITS		
• Se proporciona información sobre anticoncepción		
El consejero desarrolla una buena relación con los jóvenes (ilustrativo):		
• Usó el nombre del joven durante la sesión		
• Trató al joven con respeto		
• Motivó al joven a hacer preguntas		
• Usó un tono de voz amable y alentador		
• Escuchó al joven		
El consejero demostró técnicas de orientación apropiadas		
El consejero explicó los procedimientos médicos relevantes (exámenes médicos) a los jóvenes y contestó sus preguntas antes de que el proveedor de servicios efectuara los procedimientos		
Existen materiales de IEC en el lugar donde se proporciona orientación		
El consejero usó y/o dio los materiales de IEC durante la sesión de orientación		
El consejero proporcionó información de referencias para obtener servicios		
TOTAL		

INSTRUMENTO 5B: Puntuación del ambiente de políticas adolescentes¹⁶

Direcciones: El objetivo de esta PPA es evaluar el ambiente actual y los cambios anuales. Muchos ítems cambiarán muy poco en el período de un año; sin embargo, esto permite que se evalúen sistemáticamente las características del ambiente de políticas a intervalos regulares.

Se asignará una escala de 0 a 4 a cada ítem. En cada caso, 4 significará un valor mejor o más satisfactorio. Algunos ítems parecen requerir una respuesta de sí o no, pero incluso aquellos pueden ser más o menos satisfactorios, así es que hay que quedarse con la escala de 0-4. Registrar “NS” por “no sé” en el espacio cuando se tenga poca o ninguna información sobre el tema. No dejarlo en blanco.

Dar puntuación separada en las dos columnas para comparar este año con el anterior. Guardar los resultados como referencia para el próximo año, cuando se pueda utilizar el instrumento para una repetición de la evaluación.

Normalmente, las puntuaciones los pondrán varios observadores que pueden evaluar el ambiente de políticas desde diferentes perspectivas. Sus puntuaciones se pueden comparar en detalle para ver la visión que proporcionan, y se pueden promediar como medida general.

Un enfoque alternativo es obtener calificaciones de un pequeño grupo de expertos que se juntan para llegar a un consenso a través de debates. Una variación es que cada persona complete un formulario anotando un conjunto independiente de calificaciones antes de los debates. Cualquiera de los dos enfoques se puede utilizar en un formato de seminario para alertar a los funcionarios y donantes sobre los temas de políticas.

Cómo calificar: Poner un número de 0 a 4 en cada recuadro (2 es el punto medio). Calcular la media de las calificaciones dividiendo la suma de las puntuaciones por el número de ítems. La suma de las 7 medias es la puntuación final. La puntuación final puede ir de 0 a 28, y se puede convertir a un rango de 0 a 100 dividiendo por 28, para obtener el porcentaje de lo máximo logrado.

I. Apoyo político (Puntuación: 0 = débil; 4 = fuerte)

	Situación actual	Situación hace un año
1. Existe un alto nivel de apoyo gubernamental nacional para políticas y programas efectivos		
2. La opinión pública apoya las políticas y programas efectivos		
3. Las campañas de los medios de comunicación están permitidas		
4. Los partidos políticos apoyan las políticas y programas efectivos		
5. El problema es reconocido por las oficinas de planificación de alto nivel		
6. Las organizaciones religiosas más importantes apoyan las políticas y programas efectivos		

¹⁶ Future's Group International, Research Triangle Institute y el Centre for Development and Population Activities, "Project Design and Evaluation Guidelines," The POLICY Project, agosto de 1998

II. Formulación de políticas

	Situación actual	Situación hace un año
1. Existe una política nacional favorable		
2. Existen metas formales para el programa		
3. Existen estrategias específicas y realistas para lograr las metas		
4. Otros ministerios aparte del de Salud están involucrados en la formulación de políticas		
5. Los diálogos acerca de las políticas y su formulación involucran a ONG, líderes de la comunidad y representantes del sector privado y de grupos de intereses especiales		
6. Las políticas del gobierno apoyan la educación en vida familiar y otros esfuerzos de IEC para los jóvenes		

III. Estructura organizacional

	Situación actual	Situación hace un año
1. Existe un cuerpo coordinador nacional que junta a varios ministerios para asistir con los servicios apropiados (si no existe, anotar 0)		
2. Otros ministerios aparte del de Salud están obligados a ayudar en la implementación del proyecto		
3. Se incluye formalmente a las ONG en las deliberaciones sobre políticas		
4. Se incluye formalmente al sector privado en las deliberaciones de políticas		

IV. Ambiente legal y normativo

	Situación actual	Situación hace un año
1. Existe un ambiente legal y normativo favorable para asegurar que los adolescentes solteros pueden recibir servicios de planificación familiar		
2. Se le permite a las adolescentes embarazadas continuar con su educación		
3. Los proveedores están libres de restricciones legales y normativas (es decir, los servicios disponibles para los adultos también están disponibles para los adolescentes)		

V. Recursos del programa

	Situación actual	Situación hace un año
1. El financiamiento de las fuentes gubernamentales generalmente es adecuado		
2. El financiamiento de las fuentes donantes generalmente es adecuado		
3. El reclutamiento de personal para la provisión de servicios generalmente es adecuado		
4. Existen suficientes puntos de servicios y proveedores para que haya un acceso razonable de parte de la mayoría de los clientes		
5. Los recursos se asignan con pautas de prioridad explícitas		

VI. Componentes del programa

	Situación actual	Situación hace un año
1. Los servicios de planificación familiar para adolescentes solteros se ofrecen no sólo en los lugares usuales de entrega de servicios, sino también en otros lugares tales como escuelas, centros juveniles y otros lugares donde se encuentran los jóvenes		
2. La información sobre ITS/SIDA es parte integral de los esfuerzos educacionales		
3. Los jóvenes obtienen preservativos fácilmente a través de canales accesibles		
4. La orientación postaborto es parte integral del programa de jóvenes		
5. El personal de salud está capacitado para orientar a los jóvenes en materias sexuales y de salud reproductiva		
6. Existen sistemas de distribución basados en la comunidad que emplean a jóvenes (hombres y mujeres) distribuidores. (Si no existen distribuidores comunitarios, anotar cero)		

VII. Evaluación e investigación

	Situación actual	Situación hace un año
1. Existe un sistema regular de estadísticas de servicios que funciona adecuadamente		
2. Existe un sistema para monitorear las fuentes de datos secundarios (encuestas, censos, estudios locales, etc.) que ayuda a guiar las políticas		
3. Existe un sistema para llevar los resultados de la investigación y evaluación a la atención de la administración		
4. Se efectúan estudios especiales para abordar los temas más importantes de políticas		

Comentarios:

6. Tipo de lugar de servicio

- 1 Gubernamental/Ministerio de Salud
- 2 Gubernamental/otro
- 3 Asociación de planificación familiar
- 4 Otras ONG
- 5 Misionero
- 6 Privado

7. Estructura del lugar de servicio

- 1 Servicio solamente para jóvenes
- 2 Horarios de servicio solamente para jóvenes
- 3 Servicios integrados

8. Ubicación del servicio

- 1 Rural
- 2 Urbano
- 3 Periurbano

Nombre del entrevistador:

Firma del jefe del equipo:

- 1A. **¿A qué hora debe abrir la clínica?** _____: _____
(Observar)
- 1B. **¿A qué hora llegó el personal?** _____: _____
(Observar)
- 1C. **¿A qué hora llegó el primer cliente?** _____: _____
(Observar)
- 1D. **¿A qué hora fue atendido el primer cliente?** _____: _____
(Observar)
- 1E. **¿Cuál es la hora oficial de cierre de este lugar de servicio?** _____: _____
(Observar)
- 1F. **¿Cuántos días a la semana se ofrecen servicios de salud reproductiva en este servicio de salud?**
_____ días a la semana
- 1G. **¿Existe algún aviso que anuncie la disponibilidad de servicios de salud reproductiva?**
- ____ 1 Afuera del edificio
 - ____ 2 Adentro del edificio
 - ____ 3 Afuera y adentro del edificio
 - ____ 4 No existen avisos visibles
- 1H. **¿Existe algún aviso para los jóvenes anunciando la disponibilidad de servicios de salud reproductiva?**
- ____ 1 Afuera del edificio
 - ____ 2 Adentro del edificio
 - ____ 3 Afuera y adentro del edificio
 - ____ 4 No existen avisos visibles
- 1I. **¿Existen horarios o días especiales para los clientes jóvenes?**
- ____ 1 Horarios especiales
 - ____ 2 Días especiales
 - ____ 3 Horarios y días especiales
 - ____ 4 Ninguno

Sección uno: Inventario de equipos y productos

9. Registrar en el cuadro a continuación, qué tipo de método anticonceptivo se proporciona usualmente en este lugar de servicio. Si se proporciona el método, determinar si hoy día está disponible. Si está disponible hoy día, contar el número aproximado de unidades no vencidas de cada método disponible, ya sea en el lugar de servicio o la bodega. Para cada método proporcionado, preguntar si en los últimos seis meses han estado desabastecidos. Si han estado desabastecidos en los últimos seis meses, determinar la duración del *último* desabastecimiento. (*Observar y preguntar*)

Tipo de anticonceptivo	Normalmente proporciona el método	Disponible hoy día	Disponible (# aproximado de unidades)	Desabastecimiento en los últimos seis meses	Si la respuesta es sí, duración del último desabastecimiento
A. Píldoras combinadas	Sí No	Sí No		Sí No	____ días ____ semanas ____ meses
B. Píldoras de progesterona solamente	Sí No	Sí No		Sí No	____ días ____ semanas ____ meses
C. Preservativos	Sí No	Sí No		Sí No	____ días ____ semanas ____ meses
D. Espermicidas	Sí No	Sí No		Sí No	____ días ____ semanas ____ meses
E. DIU	Sí No	Sí No		Sí No	____ días ____ semanas ____ meses
F. Inyectables	Sí No	Sí No		Sí No	____ días ____ semanas ____ meses
G. Diafragma	Sí No	Sí No		Sí No	____ días ____ semanas ____ meses
H. Otros _____ (especificar)	Sí No	Sí No		Sí No	____ días ____ semanas ____ meses

10. Registrar los tipos de exámenes proporcionados en este lugar de servicio.

Tipo de examen	Generalmente proporciona este examen	Disponible hoy día	Disponible (# aproximado de unidades)	Desabastecimiento en los últimos seis meses	Si la respuesta es sí, duración del desabastecimiento
A. Prueba de embarazo	Sí No	Sí No		Sí No	____ días ____ semanas ____ meses
B. Prueba de anemia	Sí No	Sí No		Sí No	____ días ____ semanas ____ meses

11. ¿Qué servicios son ofrecidos en este lugar? Para cada servicio, en primer lugar anotar si se proporciona y después si el servicio ha estado disponible en todo momento en los últimos seis meses. Si el servicio NO ha estado disponible en todo momento en los últimos seis meses, anotar porqué no estuvo disponible la última vez y la cantidad de tiempo que no estuvo disponible. (Observar y preguntar)

Tipo de servicio	Proporcionado	Disponible en todo momento en los últimos seis meses	Si la respuesta es No, anotar la razón de la última vez que no estuvo disponible	Cantidad de tiempo que no estuvo disponible ("última vez")
A. Prueba de embarazo	Sí No	Sí No	__ 1 Suministros no disponibles __ 2 Equipos no disponibles __ 3 Personal capacitado no disponible __ 4 Otros _____	____ días ____ semanas ____ meses
B. Cuidados de maternidad/servicios de parto	Sí No	Sí No	__ 1 Suministros no disponibles __ 2 Equipos no disponibles __ 3 Personal capacitado no disponible __ 4 Otros _____	____ días ____ semanas ____ meses
C. Tratamiento para ITS	Sí No	Sí No	__ 1 Suministros no disponibles __ 2 Equipos no disponibles __ 3 Personal capacitado no disponible __ 4 Otros _____	____ días ____ semanas ____ meses
D. Pruebas de VIH/SIDA	Sí No	Sí No	__ 1 Suministros no disponibles __ 2 Equipos no disponibles __ 3 Personal capacitado no disponible __ 4 Otros _____	____ días ____ semanas ____ meses

Tipo de servicio	Proporcionado		Disponible en todo momento en los últimos seis meses		Sí la respuesta es No, anotar la razón de la última vez que no estuvo disponible	Cantidad de tiempo que no estuvo disponible ("última vez")
<i>E. Consejería sobre métodos anticonceptivos</i>	Sí	No	Sí	No	___ 1 Suministros no disponibles ___ 2 Equipos no disponibles ___ 3 Personal capacitado no disponible ___ 4 Otros _____	_____ días _____ semanas _____ meses
<i>F. Servicios de aborto y postaborto</i>	Sí	No	Sí	No	___ 1 Suministros no disponibles ___ 2 Equipos no disponibles ___ 3 Personal capacitado no disponible ___ 4 Otros _____	_____ días _____ semanas _____ meses
<i>G. Orientación sobre reducción de riesgos</i>	Sí	No	Sí	No	___ 1 Suministros no disponibles ___ 2 Equipos no disponibles ___ 3 Personal capacitado no disponible ___ 4 Otros _____	_____ días _____ semanas _____ meses
<i>H. Consultas sobre infertilidad</i>	Sí	No	Sí	No	___ 1 Suministros no disponibles ___ 2 Equipos no disponibles ___ 3 Personal capacitado no disponible ___ 4 Otros _____	_____ días _____ semanas _____ meses
<i>I. Exámenes ginecológicos</i>	Sí	No	Sí	No	___ 1 Suministros no disponibles ___ 2 Equipos no disponibles ___ 3 Personal capacitado no disponible ___ 4 Otros _____	_____ días _____ semanas _____ meses
<i>J. Consejería sobre lactancia materna</i>	Sí	No	Sí	No	___ 1 Suministros no disponibles ___ 2 Equipos no disponibles ___ 3 Personal capacitado no disponible ___ 4 Otros _____	_____ días _____ semanas _____ meses
<i>K. Pruebas de anemia</i>	Sí	No	Sí	No	___ 1 Suministros no disponibles ___ 2 Equipos no disponibles ___ 3 Personal capacitado no disponible ___ 4 Otros _____	_____ días _____ semanas _____ meses

Tipo de servicio	Proporcionado		Disponible en todo momento en los últimos seis meses		Si la respuesta es No, anotar la razón de la última vez que no estuvo disponible	Cantidad de tiempo que no estuvo disponible ("última vez")
L. Consejería sobre nutrición	Sí	No	Sí	No	___ 1 Suministros no disponibles ___ 2 Equipos no disponibles ___ 3 Personal capacitado no disponible ___ 4 Otros _____	_____ días _____ semanas _____ meses
M. Clases sobre crianza	Sí	No	Sí	No	___ 1 Suministros no disponibles ___ 2 Equipos no disponibles ___ 3 Personal capacitado no disponible ___ 4 Otros _____	_____ días _____ semanas _____ meses
N. Otros _____ (Especificar)	Sí	No	Sí	No	___ 1 Suministros no disponibles ___ 2 Equipos no disponibles ___ 3 Personal capacitado no disponible ___ 4 Otros _____	_____ días _____ semanas _____ meses

12. ¿Existe algún tipo de pruebas de laboratorio para ITS?

___ 1 Sí

___ 2 No

13. ¿En este lugar existen instalaciones para tomar exámenes o se mandan las muestras o a los clientes mismos a otro lugar?

Prueba de ITS	Disponible en este lugar		Las muestras de los clientes se mandan a otro lugar	
	Sí	No	Sí	No
Sífilis	Sí	No	Sí	No
Gonorrea	Sí	No	Sí	No
Clamidia	Sí	No	Sí	No
Candida	Sí	No	Sí	No
Cáncer cervical	Sí	No	Sí	No
Otra	Sí	No	Sí	No

14. ¿Qué tipo de equipos está disponible y en buena condición? Pida ver todos los tipos de equipos. Cuente cuántos de cada uno están en buen funcionamiento y anote la cantidad disponible en el lugar correspondiente en el cuadro. (Pregunte y observe)

Equipos y suministros	Cantidad disponible
Linterna/lámpara	
Pesa	
Indicador de presión sanguínea	
Estetoscopios	
Agujas y jeringas esterilizadas	
Espéculos para adultos	
Espéculos para jóvenes	
Tenáculos	
Pinzas caimán	
Pinzas de aro	
Sonidos uterinos	
Pinzas arteriales	
Pinzas anatómicas	
Pinzas de campo	
Pinzas intestinales	
Pinzas de Babcock	
Pinzas de aro NSV	
Bisturíes	
Suturas	
Sostenedor de agujas	
Gancho de trompa	
Trócares con filo	
Esterilizadores	
Yodo	
Lidocaina	
Antisépticos	
Solución de cloro	
Guantes esterilizados	
Contenedores para basura/productos contaminados	
Contenedor para instrumentos cortantes usados	
Baldes plásticos para contenedores a ser descontaminados	
Contenedores para instrumentos limpios	
Bandejas para instrumentos	
Contenedores para motas o gasas esterilizadas	
Sillón o mesa de exámenes	
Mesa de examen para trendelenburg	
Sala de operaciones	
Sala de recuperación	
Microscopios	
Lana de algodón	
Termómetro	
Dettol	
Equipo audiovisual para presentaciones	

15. ¿Existe un sistema para monitorear y mantener los materiales, equipos y suministros?

___ 1 Sí

___ 2 No Ir a la pregunta No. 18

16. Si la respuesta es afirmativa, ¿puedo ver protocolos sobre el funcionamiento del sistema? (Observe)

Describe brevemente _____

17. Los lugares para guardar los anticonceptivos, ¿son adecuados en los siguientes aspectos? (Observar)

- A. Los productos están protegidos de la lluvia
___ 1 Sí
___ 2 No
- B. Los productos están en repisas y no en el suelo
___ 1 Sí
___ 2 No

Sección dos: Condiciones del lugar de servicios

18. Verificar si existe un área en la clínica para que los clientes esperen amparados del sol y de la lluvia.

NOTA: El área de espera tiene que tener alguna forma de asiento por lo menos para 10 personas. (Observar)

- ___ 1 Sí
___ 2 No

19. Preguntar al entrevistado: “Muéstreme el lugar donde se efectúan las pruebas para ITS y los exámenes pélvicos (si es que están disponibles)”. Elija la respuesta que describe mejor el lugar donde se hacen los exámenes. (Observe y pregunte)

- ___ 1 Pieza separada, no se puede ver desde afuera
___ 2 Detrás de una cortina
___ 3 Otra área que asegura privacidad.

Explique _____

- ___ 4 No hay privacidad

20. ¿Existe una lámpara en buen funcionamiento para ser utilizada durante los exámenes?

- ___ 1 Sí
- ___ 2 No
- ___ 3 No hay información

21. ¿Cuál es la fuente de agua para este lugar? (Observe y pregunte)

- ___ 1 Agua de cañería hasta el lugar mismo
- ___ 2 Agua de cañería desde una llave pública
- ___ 3 Agua de pozo en el lugar mismo
- ___ 4 Agua de pozo de un pozo público
- ___ 5 Otra _____
- ___ 6 No hay agua corriente disponible

Sección tres: Materiales y actividades de IEC

23. ¿Qué materiales de IEC hay disponibles sobre los siguientes temas? (Observe y pregunte)

Tema	Rotafolio disponible		Folleto/panfleto disponible		Cartel disponible	
	Sí	No	Sí	No	Sí	No
Anticoncepción	Sí	No	Sí	No	Sí	No
VIH/SIDA	Sí	No	Sí	No	Sí	No
ITS	Sí	No	Sí	No	Sí	No
Nutrición	Sí	No	Sí	No	Sí	No
Embarazo	Sí	No	Sí	No	Sí	No
Aborto	Sí	No	Sí	No	Sí	No

24. ¿Alguno de estos materiales de IEC está dirigido a los jóvenes? (Observe y pregunte)

- ___ 1 Sí
- ___ 2 No *Pasar a pregunta No. 26*
- ___ 98 No sabe *Pasar a pregunta No. 26*

25. ¿Qué tema está dirigido a los jóvenes?

- ___ 1 Anticoncepción
- ___ 2 VIH/SIDA
- ___ 3 ITS
- ___ 4 Nutrición
- ___ 5 Embarazo
- ___ 6 Aborto
- ___ 7 Otro _____

26. ¿Se tuvo una “conversación sobre salud” hoy día? (Exposición en grupo o debate con clientes).

- ___ 1 Sí
- ___ 2 No
- ___ 98 No sabe

27. Si la respuesta es afirmativa, ¿qué temas incluyó la conversación sobre salud?

Tema	Tema incluido	
Anticoncepción	Sí	No
VIH/SIDA	Sí	No
ITS	Sí	No
Consulta sobre infertilidad	Sí	No
Tratamiento para aborto incompleto	Sí	No
Orientación en nutrición	Sí	No
Exámenes pélvicos	Sí	No
Embarazos	Sí	No
Otros _____	Sí	No

Sección cuatro: Supervisión

28. ¿Cuál fue la fecha de la última visita de supervisión “de afuera” que incluyó salud reproductiva? (Observe y pregunte)

___ ___ / ___ ___
mes año

29. **¿Qué hizo el supervisor?** (No lea, pero pregunte: “¿Alguna otra acción?”)

Acciones	Mencionadas	
Observó la entrega de distintos servicios	Sí	No
Observó sólo los servicios por los cuales él es responsable	Sí	No
Preguntó por problemas en los servicios	Sí	No
Examinó los registros	Sí	No
Hizo sugerencias para mejoras	Sí	No
Felicitó por el buen trabajo	Sí	No
Otro: _____	Sí	No

Sección cinco: Protocolos y pautas

30. **Por favor, muéstreme cualquier pauta y protocolo para la entrega de servicios de salud reproductiva promulgados en los últimos cinco años.**

Anote “sí” si hay al menos un conjunto de pautas escritas disponibles. (Observe y pregunte)

- 1 Sí
- 2 No
- 98 No sabe

31. **¿Se menciona a los jóvenes en alguna de estas pautas y protocolos?** (Observe y pregunte)

- 1 Sí
- 2 No
- 98 No sabe

32. **Por favor, muéstreme dónde se guardan los consentimientos informados en este lugar.** (Observe y pregunte)

- 1 Formularios se guardan en el lugar
- 2 No hay formularios en el lugar
- 3 En este lugar no se efectúan procedimientos que requieran consentimiento informado
- 98 No sabe

33. **Por favor, muéstreme dónde están los protocolos confidenciales en este lugar.**
(Observe y pregunte)

- 1 Los protocolos están en el lugar
- 2 No se guardan protocolos en este lugar
- 3 En este lugar no se efectúan procedimientos que requieran protocolos confidenciales.
- 98 No sabe

Sección seis: Uso de información en la administración del lugar

34. **¿Qué métodos tiene para solicitar las opiniones de los clientes? (Marque todos los que son aplicables)** (Pregunte)

- 1 Caja de sugerencias
- 2 Proveedores preguntan a los clientes
- 3 Otros miembros del personal le preguntan a los clientes
- 4 Otro _____
- 5 No existen métodos para solicitar las opiniones de los clientes

35. **En los últimos años, ¿se han hecho cambios en el programa basados en la retroalimentación de los clientes?** (Pregunte)

- 1 Sí
- 2 No
- 98 No existe información

36. **¿Qué cambios se han efectuado?** (Pregunte)

Explique: _____

37. **¿Que métodos existen para solicitar las opiniones de los proveedores?**
(Marque todos los que sean aplicables) (Pregunte)

- 1 Caja de sugerencia para el personal
- 2 Reuniones de personal
- 3 Evaluaciones internas del servicio
- 4 Otro: _____
- 5 No hay un método para solicitar las opiniones de los proveedores

38. **En el pasado año, ¿se ha hecho algún cambio como resultado de las opiniones de los proveedores?** (Pregunte)

- 1 Sí
- 2 No *Vaya a la pregunta No. 40*
- 98 No existe información

39. **¿Qué cambios se han efectuado?** (Pregunte)

Explique: _____

40. **En el pasado año, ¿se ha efectuado algún cambio como resultado de nuevas prioridades organizacionales?** (Pregunte)

- 1 Sí
- 2 No *Vaya a la pregunta No. 42*
- 98 No existe información

41. **¿Qué cambios se han efectuado?** (Pregunte)

Explique: _____

Sección siete: Estadísticas de servicio

42. ¿Cuántos clientes jóvenes recibieron los siguientes servicios en los últimos doce meses?

(999 = no hay datos disponibles)

(Compilar estadísticas sobre la cantidad de clientes jóvenes (10-24 años de edad) que han sido asistidos en un período continuo de 12 meses, en los últimos 24 meses. En los casos en que no haya períodos continuos de 12 meses, utilice el período continuo más largo para el que existan estadísticas, y anote el número de meses en la última columna).

Tipo de servicio	Clientes nuevos	Clientes repetidos	Basado en el número de meses de registros continuos
A. Pruebas de embarazo			
B. Cuidados de maternidad/servicios de parto			
C. Diagnóstico de ITS			
D. Tratamientos para ITS			
E. Pruebas de VIH/SIDA			
F. Orientación en anticoncepción			
H. Servicios de aborto			
I. Orientación en reducción de riesgos			
J. Orientación en infertilidad			
K. Exámenes ginecológicos			
L. Consejería sobre lactancia materna			
M. Pruebas de anemia			
N. Orientación en nutrición			
O. Clases de crianza			

43. ¿Cuál es el número total de clientes que recibieron servicios (de cualquier tipo) en los últimos 12 meses?

(999 = no existen datos)

Clientes nuevos	Clientes jóvenes nuevos	Clientes repetidos	Clientes jóvenes repetidos

44. Indique el mes y año más reciente reportado en el cuadro anterior.

Mes _____ Año _____

45. ¿Existe un registro para cada paciente/cliente? (Observe y pregunte)

___ 1 Sí

___ 2 No

46. **El seguimiento de los clientes se efectúa aquí?**

- 1 Sí
 2 No - Vaya a la pregunta No. 48

47. **¿Mantiene la dirección del paciente/cliente para seguimiento?** (*Observe y pregunte*)

- 1 Sí
 2 No

Sección ocho: Personal

48. **¿Cuántas de las siguientes posiciones están asignadas a este lugar?**

Posición	A jornada completa	A tiempo parcial	Turno hoy día
Médico	Cantidad: _____	Cantidad: _____	Cantidad: _____
Enfermera	Cantidad: _____	Cantidad: _____	Cantidad: _____
Enfermera-matrona	Cantidad: _____	Cantidad: _____	Cantidad: _____
Distribución basada en la comunidad	Cantidad: _____	Cantidad: _____	Cantidad: _____
Asistente de MCH	Cantidad: _____	Cantidad: _____	Cantidad: _____
Educador par	Cantidad: _____	Cantidad: _____	Cantidad: _____
Consejero de jóvenes	Cantidad: _____	Cantidad: _____	Cantidad: _____
Trabajador social	Cantidad: _____	Cantidad: _____	Cantidad: _____

Sección nueve: Honorarios por servicios

49. **¿Existen honorarios para los servicios en este lugar?**

- 1 Sí
 2 No *Vaya a la pregunta No. 51*

50. Por los siguientes métodos y servicios, ¿cuánto se le cobra a los clientes (adultos y jóvenes)?

Servicio/método	Honorario general	Honorario a clientes jóvenes
Píldora anticonceptiva	\$ _____ No disponible ____	\$ _____ No disponible ____
DIU	\$ _____ No disponible ____	\$ _____ No disponible ____
Inyectable	\$ _____ No disponible ____	\$ _____ No disponible ____
Preservativo	\$ _____ No disponible ____	\$ _____ No disponible ____
Diafragma	\$ _____ No disponible ____	\$ _____ No disponible ____
Espemicida	\$ _____ No disponible ____	\$ _____ No disponible ____
Cuidado prenatal	\$ _____ No disponible ____	\$ _____ No disponible ____
Cuidado de maternidad/servicio de parto	\$ _____ No disponible ____	\$ _____ No disponible ____
Cuidado postnatal	\$ _____ No disponible ____	\$ _____ No disponible ____
Consejería sobre VIH/SIDA/IEC	\$ _____ No disponible ____	\$ _____ No disponible ____
Pruebas de VIH/SIDA	\$ _____ No disponible ____	\$ _____ No disponible ____
Consejería sobre otras ITS/IEC	\$ _____ No disponible ____	\$ _____ No disponible ____
Diagnósticos de otras ITS	\$ _____ No disponible ____	\$ _____ No disponible ____
Tratamientos de otras ITS	\$ _____ No disponible ____	\$ _____ No disponible ____
Consultas de infertilidad	\$ _____ No disponible ____	\$ _____ No disponible ____
Tratamiento para abortos incompletos	\$ _____ No disponible ____	\$ _____ No disponible ____
Orientación postabortos/IEC	\$ _____ No disponible ____	\$ _____ No disponible ____
Pruebas de embarazo	\$ _____ No disponible ____	\$ _____ No disponible ____
Orientación en nutrición	\$ _____ No disponible ____	\$ _____ No disponible ____
Orientación en reducción de riesgos/IEC	\$ _____ No disponible ____	\$ _____ No disponible ____
Consejería en crianza/IEC	\$ _____ No disponible ____	\$ _____ No disponible ____

51. ¿Existe un honorario de consultas para los clientes nuevos? (Pregunte)

- ___ 1 Sí
 ___ 2 No
 ___ 98 No sabe

52. ¿Cuánto es el honorario? _____

53. ¿Esta cantidad es la misma para los clientes jóvenes?

- ___ 1 Sí
 ___ 2 No
 ___ 98 No sabe

54. Si la respuesta es no, ¿cuánto es el honorario para los jóvenes? _____

¡MUCHAS GRACIAS POR SU TIEMPO Y AYUDA!

8. Tipo de lugar de servicio

- 1 Gobierno/Ministerio de Salud
- 2 Gobierno/Otro
- 3 Asociación de planificación familiar
- 4 Otras ONGs
- 5 Misionero
- 6 Privado

9. Estructura del lugar de servicio

- 1 Servicio sólo para jóvenes
- 2 Horarios de servicios sólo para jóvenes
- 3 Servicios integrados

10. Ubicación del lugar de servicio

- 1 Rural
- 2 Urbano
- 3 Periurbano

11. Horario del comienzo de la sesión: ____ ____: ____ ____

Si el cliente joven no quiere ser observado, haga una marca en el siguiente espacio _____ y proceda a la próxima observación

12. Proveedor que proporciona la mayor parte de la sesión de consejería:

- Enfermera
- Enfermera - matrona
- Médico
- Educador de pares
- Trabajador de la salud
- Otro _____

13. Sexo del proveedor:

- Femenino
- Masculino

Observación de consejería

14. Razón principal de la visita:

- 1 Cliente nuevo
- 2 Información sobre anticonceptivos y/o consejería
- 3 Reabastecimiento
- 4 Seguimiento
- 5 Pruebas de ITS
- 6 Tratamiento para ITS
- 7 Pruebas de VIH/SIDA
- 8 Pruebas de embarazo
- 9 Consejería en nutrición
- 10 Otra _____

15. Situación de planificación familiar:

- 1 Actual usuario
- 2 No usa
- 3 No determinado
- 4 Alguna vez ha usado
- 5 Nunca ha usado

16. Marque todas las respuestas aplicables a la actitud del proveedor:

	Sí	No
A. Saludó al cliente de una manera amistosa		
B. Hizo preguntas de interpretación abierta		
C. Estimuló a los clientes a hacer preguntas		
D. Trató al cliente con respeto		
E. Atendió al cliente en privado		
F. Habló de la próxima visita		
G. Preguntó por las preocupaciones del cliente sobre métodos anticonceptivos		
H. Utilizó medios visuales		
I. Utilizó el historial médico del cliente		
J. Mencionó explícitamente que el preservativo protege contra las ITS/VIH/SIDA		

17. Información proporcionada:

	Pregunta del proveedor	Pregunta del cliente	No determinado
A. Contacto previo con el proveedor			
B. Edad actual			
C. Situación escolar			
D. Nivel educacional			
E. Estado civil			
F. Sexualmente activo/abstinente			
G. Cantidad de parejas sexuales en el último año			
H. Alguna vez ha estado embarazada			
I. Situación actual de embarazo			
J. Hijos vivos			
K. Historial de uso de anticonceptivos			
L. Método que utiliza en la actualidad			
M. Historial de complicaciones en los embarazos			
N. Historial de ITS			
O. ¿Sangrado vaginal?			
P. ¿Flujo vaginal?			
Q. ¿Picazón genital?			
R. ¿Dolores en el abdomen bajo/pelvis?			
S. Ha hablado sobre el uso de anticonceptivos con la pareja			
T. ¿Es fácil volver al lugar de servicio?			

Métodos anticonceptivos

18. ¿Qué métodos se trataron durante la consulta? (Anote todos los aplicables)

- 1 Anticonceptivos orales
- 2 Preservativos
- 3 DIU
- 4 Espermicida
- 5 Diafragma
- 6 Inyectable
- 7 Métodos naturales (ritmo, etc.)
- 8 Lactancia materna

19. ¿Se habló sobre más de un método durante la visita?

- 1 Sí
- 2 No

20. **¿Qué materiales de IEC se utilizaron durante la visita? (Anote todos los aplicables)**

- 1 Rotafolio
- 2 Folletos/prospectos
- 3 Muestras de anticonceptivos
- 4 Afiches
- 5 Modelos anatómicos
- 6 Otros _____

21. **¿El proveedor promovió o enfatizó algún método en particular?**

- 1 Sí
- 2 No *Vaya a la pregunta No. 29*

22. **¿Qué método promovió el proveedor?**

- 1 Anticonceptivos orales
- 2 Preservativos
- 3 DIU
- 4 Espermicidas
- 5 Diafragmas
- 6 Inyectables
- 7 Métodos naturales (ritmo, etc.)
- 8 Lactancia materna

23. **¿El proveedor promovió el uso de preservativos para la prevención de ITS junto con otro método?**

- 1 Sí
- 2 No

24. **¿El proveedor mencionó explícitamente que los preservativos protegen contra las ITS y el VIH?**

- 1 Sí
- 2 No

25. **¿Se le preguntó al cliente qué método preferiría usar?**

- 1 Sí
- 2 No *Vaya a la pregunta No. 33*

26. **¿Recibió el cliente su método preferido?**

- 1 Sí *Vaya a la pregunta No. 36*
- 2 No

27. **¿Decidió el cliente utilizar un método anticonceptivo durante la consulta?**

1 Sí *Vaya a la pregunta No. 36*

2 No

28. **¿Cuál es la razón principal por la que el cliente no escogió un método en la consulta?**

1 Contraindicación médica

2 Cambió de opinión

3 Sólo quería información

4 Sospecha de embarazo

5 Método no disponible

6 Sin razón aparente

7 Otra _____

29. **¿El proveedor dio alguna explicación médica o de otro tipo para explicar porqué el método era inapropiado para el cliente?**

1 Sí

2 No *Vaya a la pregunta No. 37*

30. **¿Qué método decidió usar el cliente?**

1 Anticonceptivos orales

2 Preservativos

3 DIU

4 Espermicidas

5 Diafragmas

6 Inyectables

7 Métodos naturales (ritmo, etc.)

8 Lactancia materna

9 Otro

31. **Cuando el cliente seleccionó un método, ¿preguntó el proveedor porqué lo eligió?**

1 Sí

2 No

32. **¿Qué información le ofreció el proveedor de servicios de salud al cliente en relación con el método elegido?**

- 1 Cómo usar el método
- 2 Ventajas/beneficios
- 3 Desventajas
- 4 Posibles efectos secundarios
- 5 Qué hacer si surgen problemas
- 6 Posibilidad de cambiar el método
- 7 Prevención de ITS/VIH
- 8 Otra _____

33. **¿Se le dijo al cliente cuándo volver para reabastecerse o para darle seguimiento?**

- 1 Sí
- 2 No

34. **¿Se le dijo al cliente adónde ir a reabastecerse o a seguimiento?**

- 1 Sí
- 2 No *Ir a la pregunta No. 42*

35. **Si la respuesta es afirmativa, ¿adónde se le dijo que fuera? (Marque todas las respuestas aplicables)**

- 1 Este lugar de servicio de salud
- 2 Otro lugar de servicio de salud
- 3 Farmacia/tienda/químico/doctor privado
- 4 Distribuidor comunitario
- 5 Otro _____

Conversación sobre ITS y otros temas de salud

36. **¿El proveedor indicó que el cliente puede tener una ITS?**

- 1 Sí
- 2 No *Vaya a la pregunta No. 44*

37. ¿Qué hizo el proveedor? (Marque todas las respuestas aplicables)

- 1 Pidió exámenes de laboratorio
- 2 Tratamiento
- 3 Refirió a otro lugar
- 4 Proporcionó consejería
- 5 Otro _____
- 77 No tomó ninguna acción

38. ¿Qué otros temas de salud se mencionaron durante la consulta? (Marque todas las respuestas aplicables)

- 1 VIH/SIDA
- 2 Otras ITS
- 3 Infertilidad
- 4 Aborto
- 5 Nutrición
- 6 Lactancia materna
- 7 Relaciones sexuales
- 8 Factores sociales/económicos
- 9 Drogas/alcohol
- 10 Pruebas de embarazo
- 11 Otros _____
- 77 Ninguno de estos temas

Procedimientos médicos

39. El trabajador de salud:

	SÍ	NO
a. ¿Tomó la presión sanguínea?		
b. ¿Controló el peso?		
c. ¿Controló la altura?		
d. ¿Efectuó algún examen de laboratorio para diagnóstico de ITS?		
e. Refirió al paciente para que se efectuaran exámenes de laboratorio para diagnosticar ITS?		
f. ¿Efectuó un examen físico?		
g. ¿Efectuó un examen de pechos?		
h. ¿Efectuó/pidió análisis de sangre?		
i. ¿Efectuó/pidió análisis de orina?		

40. **¿Se efectuó un examen pélvico?**

___ 1 Sí

___ 2 No *Vaya a la pregunta No. 50*

41. **¿Hubo otras personas, aparte del cliente, el proveedor y otro personal médico necesario (y entrevistador) presentes durante el examen?**

___ 1 Sí

___ 2 No

42. **El proveedor:**

	SÍ	NO
a. Explicó el procedimiento al cliente		
b. Se lavó las manos antes del examen		
c. Efectuó una prueba de Papanicolau		
d. Le dio los resultados del examen al cliente		
e. Se lavó las manos después del examen		

43. **¿Se utilizó un espéculo durante el examen?**

___ 1 Sí

___ 2 No *Vaya a la pregunta No. 51*

44. **¿El trabajador de salud utilizó un espéculo esterilizado?**

___ 1 Sí

___ 2 No

___ 98 No sé

45. **¿Se utilizaron guantes durante la visita?**

___ 1 Sí

___ 2 No *Vaya a la pregunta No. 53*

46. **¿Se utilizaron guantes esterilizados?**

___ 1 Sí

___ 2 No

___ 98 No sé

Impresiones del entrevistador sobre la consulta

47. **El cliente:**

	SÍ	NO
a. Hizo preguntas al proveedor		
b. Expresó sus preocupaciones		
c. Dio información relevante en forma voluntaria		
d. Parece ansioso o preocupado		
e. Mantiene contacto visual con el proveedor (si esto es apropiado en el ambiente cultural)		

48. El proveedor:

	Sí	No
a. Utiliza el nombre del cliente cuando le habla		
b. Trata al cliente con respeto		
c. Utiliza un tono de voz amistosa		
d. Escucha al cliente		
e. Mantiene contacto visual con el cliente (si esto es apropiado en el ambiente cultural)		

49. Caracterización de la forma en que el proveedor dio la información durante la consulta.

- 1 Presentación estándar (como cinta grabada)
- 2 Presentación estándar pero involucrando al cliente con preguntas
- 3 Ajustó la presentación según la información sobre el cliente
- 98 No sé

50. ¿El proveedor utilizó un lenguaje que el cliente parecía entender?

- 1 Sí
- 2 No

51. ¿Al proveedor parecían gustarle realmente los jóvenes?

- 1 Sí
- 2 No

52. Anote la hora: ___ ___: ___ ___

INSTRUMENTO 8: Guía de entrevista para el personal que proporciona servicios de SSRA

Instrucciones para el entrevistador: Todo el personal de los servicios de salud que es responsable de proveer servicios de salud reproductiva debe ser entrevistado individualmente y en privado al final de la jornada de trabajo. Debe quedar claro que se busca su ayuda para encontrar formas de mejorar el funcionamiento y calidad de los servicios ofrecidos, y que no se está evaluando el desempeño del lugar de servicio o de ellos individualmente. Para cada ítem, por favor, marque la respuesta o describa según sea apropiado.

Antecedentes

1. **Servicio de salud (nombre y número)** _____
2. **Distrito (nombre y número)** _____
3. **Región (nombre y número)** _____
4. **Fecha de la entrevista:**
 ____ ____ ____ ____ ____ ____
 Día Mes Año
5. **Nivel del lugar de servicio en el que se efectuó la entrevista**
 ___ 1 Hospital de referencia
 ___ 2 Hospital
 ___ 3 Centro de salud
 ___ 4 Puesto de salud
 ___ 5 Clínica móvil de salud
 ___ 6 Farmacia
 ___ 7 Clínicas en lugares de servicio no permanentes (por ejemplo, escuelas, puestos de salud rurales rotatorias, centros juveniles, etc.)
 ___ 8 Otros _____

6. Tipo de lugar de servicio

- 1 Gobierno/Ministerio de Salud
- 2 Gobierno/Otro
- 3 Asociación de planificación familiar
- 4 Otras ONG
- 5 Misionero
- 6 Privado

7. Estructura del lugar de servicio

- 1 Servicio sólo para jóvenes
- 2 Horarios de servicios solamente para jóvenes
- 3 Servicios integrados

8. Ubicación del lugar de servicio

- 1 Rural
- 2 Urbano
- 3 Periurbano

9. Puesto de la persona entrevistada

- 1 Médico
- 2 Enfermera profesional/Obstetra (matrona)
- 3 Enfermera auxiliar
- 4 Funcionario de la clínica
- 5 Educador de pares
- 6 Trabajador comunitario
- 7 Otra _____

10. Sexo de la persona entrevistada

- 1 Femenino
- 2 Masculino

11. Hora al inicio: ___ ___: ___ ___

Nombre del entrevistador:

Experiencia y capacitación en SSRA

12. **Me gustaría hacerle preguntas acerca de los servicios que Ud. presta a los clientes jóvenes en este lugar. ¿Qué servicios le proporciona Ud. personalmente a los jóvenes (10-24 años) en este servicio de salud? (Lea desde la a hasta la o)?**

	10-14 años	15-19 años	20-24 años
a. Consejería en anticonceptivos			
b. Cuidados prenatales			
c. Cuidados de maternidad y servicios de parto			
d. Cuidados postnatales			
e. Consejería en VIH/SIDA/IEC			
f. Pruebas de VIH/SIDA			
g. Consejería en otras ITS/IEC			
h. Diagnósticos de otras ITS			
i. Tratamientos para otras ITS			
j. Tratamiento para abortos incompletos			
k. Consejería en nutrición			
l. Consejería en infertilidad			
m. Exámenes ginecológicos			
n. Pruebas de embarazo			
o. Educación en salud reproductiva			

13. **¿Cuántos años lleva trabajando en este lugar? _____ años**

___ 00 Menos de un año

___ 98 No sé

14. **¿Hace cuántos años que terminó su capacitación básica? _____ años**

___ 00 Menos de seis meses

___ 97 No he tenido capacitación básica

___ 98 No sé

	15. ¿Su capacitación básica cubrió: (lea de a - j)? <i>Marque si la respuesta es sí</i>	16. ¿Ha tenido alguna vez cursos de actualización (lea de a-j)? <i>Marque si la respuesta es sí</i>	16b. ¿En que mes/año recibió cursos de actualización por última vez?
a. Consejería en anticonceptivos			____/____
b. Cuidados prenatales			____/____
c. Cuidado de maternidad/servicio de parto			____/____
d. Cuidados postnatales			____/____
e. Tratamiento de abortos incompletos			____/____
f. Consejería en nutrición			____/____
g. Consejería en infertilidad			____/____
h. Exámenes ginecológicos			____/____
i. Pruebas de embarazo			____/____
j. Educación en salud reproductiva			____/____

17. ¿Ha asistido Ud. a cursos de actualización o más avanzados específicamente para mejorar las habilidades clínicas en anticonceptivos, administración de programas o consejería, diagnóstico y tratamiento de VIH/SIDA?

___ 1 Sí

___ 2 No *Vaya a la pregunta No.28*

___ 98 No sé *Vaya a la pregunta No.28*

	18. ¿Su capacitación incluyó (lea de a-o)? <i>Marque si la respuesta es sí</i>	19. Si el tema fue cubierto, ¿hace cuanto tiempo se efectuó esa capacitación? 0 = menos de un año 98 = no sé
a. Habilidades clínicas generales en métodos anticonceptivos		_____ años
b. Consejería en anticonceptivos		_____ años
c. Métodos naturales de planificación familiar		_____ años
d. Administración		_____ años
e. Supervisión		_____ años
f. Mantenimiento de registros		_____ años
g. Mantenimiento de inventario		_____ años
h. Evaluación de riesgo de ITS/evaluaciones/exámenes		_____ años
i. Consejería en ITS		_____ años
j. Diagnóstico de laboratorio para ITS		_____ años
k. Enfoque sindromático al diagnóstico y tratamiento		_____ años
l. Consejería en VIH/SIDA		_____ años
m. Pruebas para VIH/SIDA		_____ años
n. Necesidades especiales de los jóvenes		_____ años
o. Consejería de jóvenes		_____ años

Anticonceptivos

20. En los últimos tres meses, ¿Ud. personalmente ha proporcionado orientación en anticonceptivos a clientes jóvenes?

___ 1 Sí

___ 2 No *Vaya a la pregunta No.30*

___ 98 No sé *Vaya a la pregunta No.30*

21. Si su respuesta es afirmativa, ¿qué métodos ha proporcionado Ud. personalmente a clientes jóvenes en los últimos tres meses? (Marque todos los que son aplicables)

- 1 Anticonceptivos orales
- 2 DIU
- 3 Inyectable
- 4 Norplant
- 5 Preservativo
- 6 Diafragma
- 7 Espermicida
- 8 Esterilización femenina
- 9 Vasectomía
- 10 Planificación familiar natural
- 11 Anticonceptivos de emergencia
- 12 Otros _____ -

	22. ¿Existe una edad mínima que Ud. considere necesaria para recomendar (lea de a-e) en ausencia de contraindicaciones médicas? <i>Marque si la respuesta es positiva</i>	23. Si la respuesta es positiva, ¿cuál es la edad mínima?
a. Píldora	_____	Edad: _____
b. Preservativo	_____	Edad: _____
c. DIU	_____	Edad: _____
d. Inyectable	_____	Edad: _____
e. Esterilización	_____	Edad: _____

	24. ¿Existe una cantidad mínima de hijos que una mujer deba tener antes que Ud. recomiende (lea de a-e) en ausencia de contraindicaciones médicas? <i>Marque si la respuesta es positiva</i>	25. Si su respuesta es positiva, ¿cuál es la cantidad mínima de hijos?
a. Píldora	_____	Número: _____
b. Preservativo	_____	Número: _____
c. DIU	_____	Número: _____
d. Inyectable	_____	Número: _____
e. Esterilización	_____	Número: _____

	26. ¿Aconsejaría Ud. (lea de a-e) a un(a) joven soltero(a) en ausencia de contraindicaciones médicas? <i>Marque si la respuesta es positiva</i>	27. ¿Necesita consentimiento de los padres antes de proporcionar (lea de a-e) a un joven? <i>Marque si la respuesta es positiva</i>
a. Píldora	_____	_____
b. Preservativo	_____	_____
c. DIU	_____	_____
d. Inyectable	_____	_____
e. Esterilización	_____	_____

28. **En el último mes, ¿le ha aconsejado a algún cliente joven que use anticonceptivos específicamente para evitar embarazos?**

- ___ 1 Sí
- ___ 2 No
- ___ 98 No me acuerdo/No sé

29. **Si una cliente joven viene a pedir anticoncepción y está amamantando a un bebé de menos de seis meses, ¿qué le aconsejaría?**

- ___ 1 La trata como a cualquiera otra cliente
- ___ 2 Le aconseja parar de amamantar y usar un método anticonceptivo
- ___ 3 Le aconseja que continúe amamantando y también comience algún método anticonceptivo
- ___ 4 Le aconseja que continúe amamantando y que no use ninguna anticoncepción hasta que comience su menstruación
- ___ 98 No sé

30. **Si un cliente de 14 años, que admite ser sexualmente activo, viene a pedir anticoncepción, ¿qué le aconsejaría?**

- ___ 1 Le pregunta qué tipo de método prefiere y se lo receta
- ___ 2 Le aconseja que se abstenga de tener relaciones sexuales, y no le da anticonceptivos
- ___ 3 Le aconseja abstenerse de las relaciones sexuales y le da algunos preservativos, por si fuera necesario
- ___ 4 Otro: _____
- ___ 98 No sé

31. **Si un cliente joven viene a reabastecerse o a un seguimiento por alto riesgo de ITS o VIH/SIDA, ¿qué le aconsejaría?**

- 1 Que continúe usando sólo la píldora
- 2 Que continúe con la píldora pero que también use preservativos
- 3 Que cambie la píldora por preservativos
- 4 Que no use ningún método anticonceptivo
- 5 Que no tenga relaciones sexuales
- 98 No sé

32. **¿Qué métodos NO recomendaría a clientes jóvenes con alguna ITS?**

- 1 Píldora
- 2 Preservativo
- 3 Espermicida
- 4 DIU
- 5 Inyectable
- 6 Norplant
- 7 Planificación familiar natural
- 8 Diafragma
- 9 Ninguno
- 10 Otro: _____

33. **¿Existe algún método que Ud. nunca recomendaría bajo ninguna circunstancia?**

- 1 Sí
- 2 No *Vaya a la pregunta No. 35*
- 3 Depende de la salud del cliente *Vaya a la pregunta No. 35*
- 4 Depende de las preferencias del cliente *Vaya a la pregunta No. 35*
- 98 No sé *Vaya a la pregunta No. 35*

34. **¿Qué métodos son esos?**

- 1 Píldora
- 2 Preservativo
- 3 Espermicida
- 4 DIU
- 5 Inyectable
- 6 Norplant
- 7 Planificación familiar natural
- 8 Diafragma
- 9 Otros: _____

35. **¿Conoce alguna política institucional sobre la provisión de anticonceptivos a los jóvenes?**

- Sí
- No *Vaya la pregunta No. 39*

36. **Sí es así, describa esas políticas:**

37. **¿Está de acuerdo con esas políticas?**

- Sí *Vaya a la pregunta No. 39*
- No

38. Si no está de acuerdo, ¿qué políticas piensa deberían cambiarse?

Otras prácticas de salud reproductiva

39. **¿Cómo determina la condición de embarazo de una cliente que llega al servicio y no tiene menstruaciones? (Marque todas las respuestas que son aplicables)**

- 1 No se determina la condición de embarazo
- 2 Se le pide que vuelva cuando tenga la menstruación
- 3 Se le pregunta si ha tenido relaciones sexuales desde la última menstruación

- 4 Se le pregunta si han pasado menos de seis semanas desde que dio a luz
- 5 Se le pregunta si han pasado menos de seis meses desde el parto sin uso de alimentos suplementarios
- 6 Prueba de embarazo
- 7 Examen físico
- 8 Otro _____

40. **Si Ud. piensa que un cliente joven tiene una ITS, ¿qué puede hacer por él/ella?**

- 1 Le pide un examen de laboratorio
- 2 Diagnóstico de la ITS
- 3 Tratamiento de la ITS
- 4 Referencia para diagnóstico
- 5 Referencia para tratamiento
- 6 Proporciona consejería
- 7 Referencia para consejería
- 8 Le da una papeleta de contacto o notificación a la pareja
- 9 Otro _____

41. **Considere el siguiente caso: Una joven de 16 años llega a la clínica muy enferma. Tiene fiebre (39,5), secreción genital y dolor en el abdomen bajo. Es muy difícil examinarla porque parece muy dolorida. Tuvo su menstruación hace 15 días y no usa anticonceptivos. No existe otro servicio de salud en la comunidad. ¿Cómo la tratará?**

- 1 La ingresaría
- 2 Le pedirá que espere hasta que abra el laboratorio
- 3 Le recetará o dará:
 - a ciprofloxacina
 - b kanamicina
 - c gentamicina
 - d espectinomicina
 - e tetraciclina
 - f eritromicina
 - g metronidazol
 - h clotrimazol

- i nistatina
- j inyección de penicilina benzatina
- k pintar con violeta vegenciana
- l calmantes para el dolor
- m otros medicamentos _____

42. ¿Qué consejos le dará? (Marque todas las respuestas que son aplicables)

- 1 Abstenerse de relaciones sexuales
- 2 Notificar y traer a su pareja
- 3 Otro _____

43. ¿Qué puede hacer por un cliente joven que se presenta con quejas que sugieren que puede ser VIH positivo o tener SIDA?

- 1 Aconsejar al cliente
- 2 Referirlo para consejería
- 3 Hacer un diagnóstico
- 4 Tratar el problema en la clínica
- 5 Referirlo para tratamiento
- 6 Darle seguimiento después del tratamiento
- 7 Referirlo para seguimiento después del tratamiento
- 8 Referirlo para exámenes
- 9 Otro _____
- 98 No sé

44. En el último mes, ¿le ha aconsejado a algún cliente joven que utilice preservativos específicamente para prevenir ITS/VIH?

- 1 Sí
- 2 No
- 98 No recuerdo/No sé

45. ¿Le proporcionaría servicios de salud reproductiva a un cliente que tenga VIH o SIDA?

- 1 Sí
- 2 No
- 98 No sé

46. **¿Cuán cómodo se siente hablando sobre comportamientos sexuales relacionados al VIH/SIDA con clientes jóvenes? ¿Ud. diría que se siente muy incómodo, relativamente incómodo, cómodo o muy cómodo?**

- 1 Muy incómodo
- 2 Relativamente incómodo
- 3 Cómodo
- 4 Muy cómodo

47. **Hasta donde Ud. sabe, ¿vienen las mujeres jóvenes a este servicio a pedir consejos acerca de terminar los embarazos?**

- 1 Sí
- 2 No
- 98 No sé

48. **Hasta donde Ud. sabe, ¿vienen a este lugar mujeres adultas jóvenes buscando tratamiento médico como consecuencia de abortos inducidos incompletos?**

- 1 Sí
- 2 No
- 98 No sé

Características sociodemográficas

49. **Para terminar, me gustaría hacerle algunas preguntas sobre Ud. ¿Cuántos años tiene?**

- _____ años
- 98 No sé

50. **¿Cuál es su estado civil?**

- 1 Casado/monógamo
- 2 Casado/polígamo
- 3 Cohabita/vive con una pareja
- 4 Soltero, nunca se ha casado
- 5 Divorciado/separado
- 6 Viudo

51. **¿Cuántos hijos vivos tiene?**

- _____ hijos
- 99 No responde

52. **¿Cuida de los hijos de otras personas?**

___ Sí

___ No *Vaya a la pregunta No. 54*

53. **Si su respuesta es afirmativa, ¿cuántos?**

_____ niños

54. **¿Qué religión tiene?**

___ 1 Protestante

___ 2 Católica

___ 3 Musulmana

___ 4 Tradicional

___ 5 Ninguna

___ 6 Otra _____

___ 98 No sé

55. **En la actualidad, ¿Ud. y/o su pareja usan anticonceptivos?**

___ 1 Sí

___ 2 No *Ir al final*

56. **¿Qué método anticonceptivo usa Ud. o su pareja en la actualidad?**

___ 1 Píldora

___ 2 Preservativo

___ 3 Espermicida

___ 4 DIU

___ 5 Inyectable

___ 6 Norplant

___ 7 Planificación familiar natural

___ 8 Diafragma

___ 9 Esterilización masculina o femenina

___ 10 Otra: _____

Muchas gracias por haber pasado todo este tiempo conmigo.